TVAC18010C

(USA) User guide

(F) Notice d’utilisation

(P) Manual de instruções

(E) Manual de instrucciones

For more information and additional FAQ’s please visit us on the world wide web at : www.abus.com/plug-and-play

Version 07/2014

English

This user guide contains important information on starting operation and using the device. Make sure that this user guide is handed over when the product is given to other persons. Keep this user guide to consult later.
For a list of contents with the corresponding page numbers, see **page 9.**

Français

Les recommandations contenues dans cette notice d'utilisation sont importantes pour la mise en service et l'utilisation du produit. Nous vous prions de bien vouloir les respecter. Si vous étiez amené à revendre le produit, nous vous prions de bien vouloir transmettre cette notice au nouvel acquéreur. Nous vous recommandons également de conserver cette notice d'utilisation afin de pouvoir la consulter à tout moment.

Le sommaire disponible en **page 22** donne un aperçu du contenu et renvoie aux pages correspondantes.

Português

Este manual de instruções contém informação importante sobre a instalação e funcionamento da Câmara para Sistema de Vigilância Doméstica TVAC18010C. Por favor, tenha o cuidado de guardar este manual para consulta futura.

Uma lista de conteúdos com o respetivo número de página pode ser consultada no índice na **página 35**.

Español

Este mManual de instruccionescontiene información importante para la instalación y el uso de la cámara de vigilancia doméstica TVAC18010C. Asegúrese de guardar este manual para futuras consultas.

En el índice de la **página 48** encontrará un listado de los contenidos con las páginas donde podrá consultarlos.

TVAC18010C

IR wireless outdoor camera, 2.4 GHz

User guide

Version 07/2014

Original user guide in English.
Retain for future reference.

English

Introduction

Dear Customer,

Thank you for purchasing the ABUS TVAC18010C Home Surveillance System Camera.

To ensure optimum performance and condition of this system is maintained, please read carefully the enclosed operating manual.

This operating manual is meant to guide you through the process of operating the TVAC18010C Home Surveillance System Camera. This manual contains instructions for the system's set up/installation, maintenance and relevant safety information.

In the event you have questions regarding the system, installation or operating procedures please consult your local authorized dealer or our customer service team.

ABUS USA, LLC surveillance products are not manufactured and/or sold with the intent to be used for illegal purposes. ABUS USA, LLC expects consumer's use of these products to be in compliance with local, state and federal law. For further information on video and audio recording legal requirements, please consult your local, state and federal law.

Thank you,

ABUS USA, LLC

Data storage is subject to national data privacy guidelines.

Disclaimer

This user guide has been produced with the greatest of care. Should you discover any missing information or inaccuracies, please contact us under the address shown on the back of the manual.
ABUS USA, LLC does not accept any liability for technical and typographical errors, and reserves the right to make changes to the product and user guide at any time and without prior warning.
ABUS USA, LLC is not liable or responsible for direct or indirect damage resulting from the equipment, performance and use of this product. No forms of guarantee are accepted for the contents of this document.

ABUS USA LLC. products are not manufactured and/or sold with the intent to be used for illegal purposes. ABUS USA LLC. expects consumer's use of these products to be in compliance with all local, state and federal law. For further information on video surveillance and audio recording legal requirements, please consult your local, state and federal law.

© 2014, All rights allowed by law are hereby reserved.

Icon explanation

	A flash in the triangle is used if there is danger for the health, e.g. by an electric shock.
	This triangular with the exclamation mark warning symbol indicates important notes in the operating instructions which should be observed.
	This symbol indicates special information bulletins and notes on the operation of the unit.

Important safety advice

	All warranty claims are invalid in the event of damage caused by operating the system in non-compliance with this user guide. ABUS USA LLC cannot be held liable for resulting damages.
	In the event of material or personal damage caused by improper operation or non-compliance with the safety information, we cannot be held liable. All warranty claims are voided in such cases.

The device has been manufactured in compliance with international safety standards. Please read these safety advices carefully.

Safety advice

1. Mains supply
   110 V AC voltage, 60 Hz (using a power supply unit for 5 V DC)
   Operate this product only from the type of power supply indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supplied to your home, consult your local power company. Disconnect the product from the mains before you start any maintenance or installation procedures. The power supplies are only for indoor usage.

2. Overloading
   Do not overload a wall outlet, extension cord or adapter as this may result in electric fire or shock.

3. Liquids
   Protect the device from any kind of liquids entering.

4. Cleaning
   Disconnect the product from the wall outlet before cleaning. Use a light damp cloth (no solvents) to dust the product.

5. Accessories
   Do not use any unsupported accessories as these may be hazardous or cause damage the product.

6. Location
   - This device can be used in inside as well as outside.
   - The product will be damaged even it falls from a low height.
   - During the installation of the camera please take care that direct sunlight cannot fall onto the image sensor of the device. Please follow the installation instructions in the corresponding chapter of this user manual.
   - Do not place the device near a radiator or heat register.
   - Only operate the device at locations where temperatures within the permitted ambient temperature range of 14 °F to 122 °F prevail. Outside the predetermined temperature range operation is possible, but cannot be guaranteed.

7. Wireless transmission
   The wireless range depends on a variety of environmental factors. The local conditions at the installation site may have a negative impact on the range. When there are no obstructions between the receiver and transmitter, a range of up to 325 feet is possible, but this range will be considerably less within buildings. The following environmental conditions compromise both the range as well as the frame rate:
   Mobile communication towers, high-tension pylons, electrical wires, ceilings and walls, devices with the same or an adjacent wireless frequency.

	Disclaimer **ABUS USA LLC. products are not manufactured and/or sold with the intent to be used for illegal purposes. ABUS USA LLC. expects consumer's use of these products to be in compliance with all local, state and federal law. For further information on video surveillance and audio recording legal requirements, please consult your local, state and federal law. It is your responsibility to be aware of the local, state and federal regulations regarding image storage and use.**

Warnings

Follow all safety and operating advises before starting-up the device!

1. Follow these directions in order to avoid damage of the power cord or plug:
   - Do not modify or process the power cord or plug arbitrarily.
   - Make sure to disconnect the power cord holding the plug.
   - Keep heating appliances as far as possible from the power cord in order to prevent the cover vinyl from melting.
   - The outdoor camera's power supply unit must be protected against humidity and damp. It is only for indoor usage.

2. Follow these directions. Failure to follow any of them may cause electrical shock:
   - Do not open the main body or the power supply.
   - Do not insert metal or inflammable objects inside the product.
   - In order to avoid any damage during lighting use a surge protection.

3. Do not use the product when it is out of order. If you continue to use the product when defective, serious damage can be caused to it. Make sure to contact your local product distributor if the product is out of order.

	During the installation into an existing video surveillance system make sure that all devices are disconnected from the low and supply voltage circuit.
	If in doubt allow a professional electrician to mount, install and wire-up your device. Improper electrical connection to the mains does not only represent at threat to you but also to other persons. Wire-up the entire system making sure that the mains and low voltage circuit remain separated and cannot come into contact with each other in normal use or due to any malfunctioning.

Avoid using the device under the following unfavorable ambient conditions:

- moisture or excessive air humidity
- extreme cold or heat
- direct sunlight
- dust or combustible gases, vapors or solvents
- strong vibration
- strong magnetic fields, such as those found in the vicinity of machinery or loudspeakers
- the camera must not be directed into the sun as this can destroy the sensor.
- the camera may not be installed on unstable surfaces

Unpacking

While you are unpacking the device please handle it with utmost care.

	If you notice any damage of the original packaging, please check at first the device. If the device shows damages, please contact your local dealer.

FCC Compliance Information

Part 15 Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subjected to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules and ETSI (EN) 300328. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installations. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television equipment reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Move the equipment away from the receiver.
- Plug the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions.

CAUTION! Any changes or modifications to this equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.
RF Exposure Information

The antenna used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm (7.9”) from all persons and must not be collocated or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

All declarations and certificates of conformity can be ordered from:

ABUS USA LLC
23910 N. 19th Ave.
Unit #56
Phoenix, AZ 85085-1850
Ph.: 1-623-516-9933
Mail: customerservice@us.abus.com

One-year Limited Warranty
Important: Evidence of original purchase is required for warranty service.
WARRANTOR:
ABUS USA LLC

ELEMENTS OF WARRANTY:

ABUS USA LLC warrants, for one year, to the original retail owner, this ABUS Product to be free from defects in materials & craftsmanship with only the limitations or exclusions set out below.

WARRANTY DURATION:

This warranty to the original user shall terminate & be of no further effect 12 months after the date of original retail sale. The warranty is invalid if the Product is (A) damaged or not maintained as reasonable or necessary, (B) modified, altered, or used as part of any conversion kits, subassemblies, or any configurations not sold by ABUS USA LLC, (C) improperly installed, (D) serviced or repaired by someone other than an authorized ABUS service center for a defect or malfunction covered by this warranty, (E) used in any conjunction with equipment or parts or as part of any system not manufactured by ABUS, or (F) installed or programmed by anyone other than as detailed by the owner's manual for this product.

STATEMENT OF REMEDY:

In the event that the product does not conform to this warranty at any time while this warranty is in effect, warrantor will either, at its option, repair or replace the defective unit & return it to you without charge for parts, service, or any other cost (except shipping & handling) incurred by warrantor or its representatives in connection with the performance of this warranty. Warrantor, at its option, may replace the unit with a new or refurbished unit. THE LIMITED WARRANTY SET FORTH ABOVE IS THE SOLE & ENTIRE WARRANTY PERTAINING TO THE PRODUCT & IS IN LIEU OF & EXCLUDES ALL OTHER WARRANTIES OF ANY NATURE WHATSOEVER, WHETHER EXPRESSED, IMPLIED OR ARISING BY OPERATION OF LAW, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THIS WARRANTY DOES NOT COVER OR PROVIDE FOR THE REIMBURSEMENT OR PAYMENT OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.
Some states do not allow this exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitation or exclusion may not apply to you.

LEGAL REMEDIES:

This warranty gives you specific legal rights, & you may also have other rights which vary from state to state. This warranty is void outside the United States of America & Canada.

PROCEDURE FOR OBTAINING PERFORMANCE OF WARRANTY:

If, after following the instructions in the owner's manual you are certain that the Product is defective, pack the Product carefully (preferably in its original packaging). Disconnect the battery from the Product & separately secure the battery in its own separate packaging within the shipping carton. The Product should include all parts & accessories originally packaged with the Product. Include evidence of original purchase & a note describing the defect that has caused you to return it.

The Product should be shipped freight prepaid, by traceable means, to warrantor at:

ABUS USA LLC
23910 N. 19th Ave.
Unit #56
Phoenix, AZ 85085-1850
Ph.: 1-623-516-9933
Mail: customerservice@us.abus.com
Website: www.abus.com/us

(See www.abus.com for current hours of operation.)

English

Table of contents

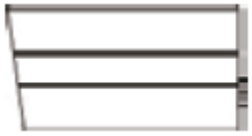
1. Intended Use 10
2. Scope of delivery 10
3. Features and functions 10
4. Description of device 10
4.1 Overview 10
4.2 Camera description 11
5. Installation 12
5.1 Pairing the camera to the recorder 12
5.2 Installing the camera 13
6. Maintenance and cleaning 14
6.1 Maintenance 14
6.2 Cleaning 14
7. Disposal 14
8. Technical data 15

1. Intended Use

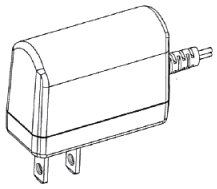
This IR 2.4 GHz wireless outdoor camera is an optional accessory for the wireless recorder (TVAC18000A). You have the option to connect up to 4 cameras with the recorder. This IR 2.4 GHz wireless outdoor camera allows you to easily transmit video signals wirelessly to the wireless recorder. Wireless signal transmission is an advantage everywhere where cables cannot be laid: the camera transmits the video signal to the recorder wirelessly. The conversion to digital signals means that malfunctions and interference can be prevented.

A detailed function description can be found in chapter 3 (“Description and functions”).

2. Scope of delivery



1x IR 2.4 GHz wireless outdoor camera



1x Power supply unit
5 V DC / 1 A

1x Camera mount including installation material

1x Antenna

3. Features and functions

- Compact IP66 outdoor camera with infrared night vision function
- Integrated digital 2.4 GHz transmitter for sending encrypted video data wirelessly
- IR digital wireless outdoor camera for integrating in the TVAC18000C wireless recorder
- 640 x 480 pixel resolution, 3.6 mm fixed lens

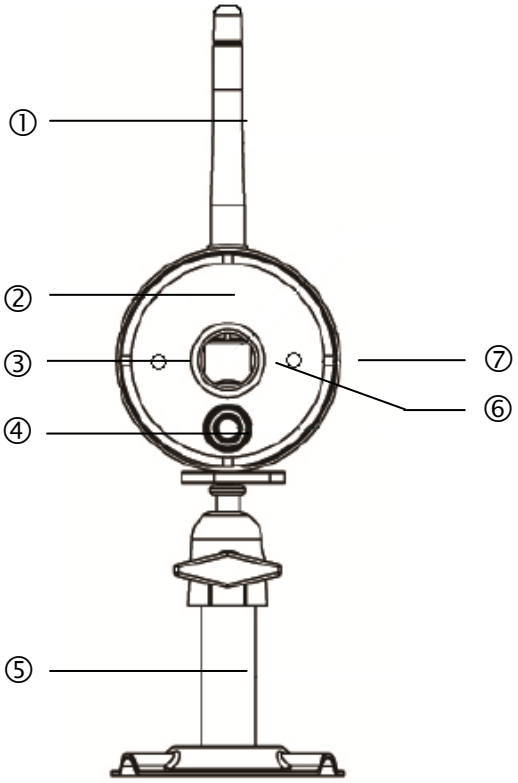
4. Description of device

4.1 Overview

Item number	TVAC18010C
Resolution	640 x 480 pixel
IR	✓
IR cut filter (ICR)	✓
Operating voltage	5 V DC

4.2 Camera description

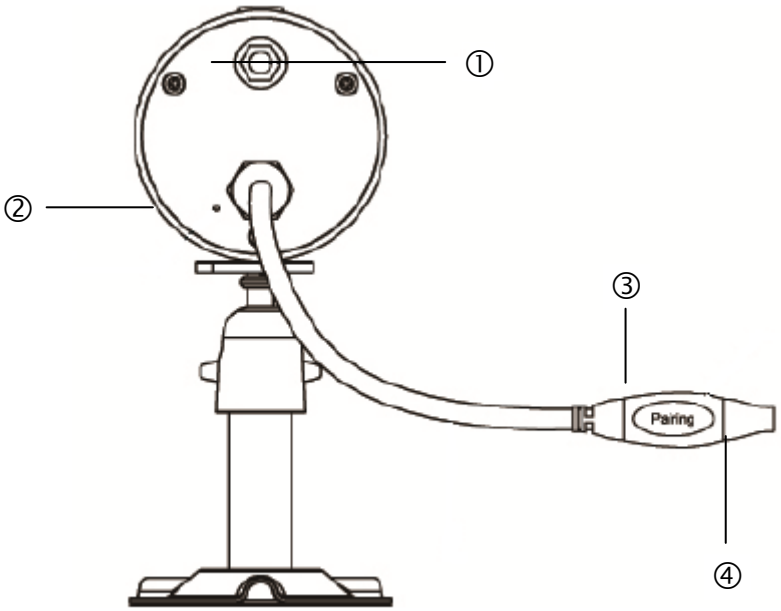
Front view



①	Antenna
②	IR LEDs
③	Power LED
④	PIR sensor
⑤	Camera mount
⑥	Fixed lens
⑦	Link LED

LED	Status	Meaning
Power LED ③	On (red)	Camera is switched on
	Off	Camera is switched off
Link LED ⑦	Flashing	Camera is in pairing mode
	On (green)	Camera is connected to recorder
	Off	Camera is in standby

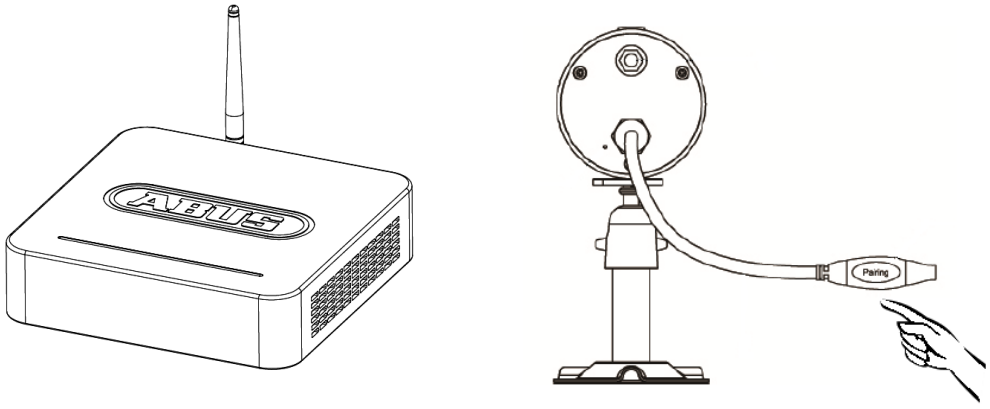
Rear view



①	SMA connector
②	Microphone
③	Pairing button
④	Power supply connection

5. Installation

5.1 Pairing the camera to the recorder



To connect a camera with the recorder, proceed as follows:

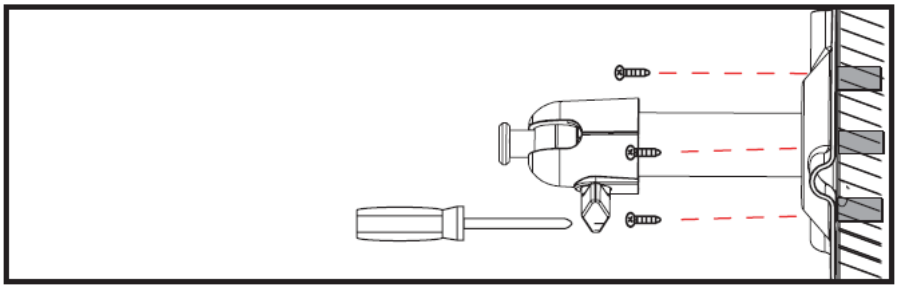
1. Connect the camera and the recorder to the power supply.
2. In the recorder menu, select “Camera”, then “Pair” and the required camera (1-4). The system counts down from 60 seconds.
3. Press the PAIRING button briefly on the camera cable during these 60 seconds.
4. The LINK LED is lit up continuously once the connection is established.

⚠	**Note:** Please note that connection can take up to 60 seconds.

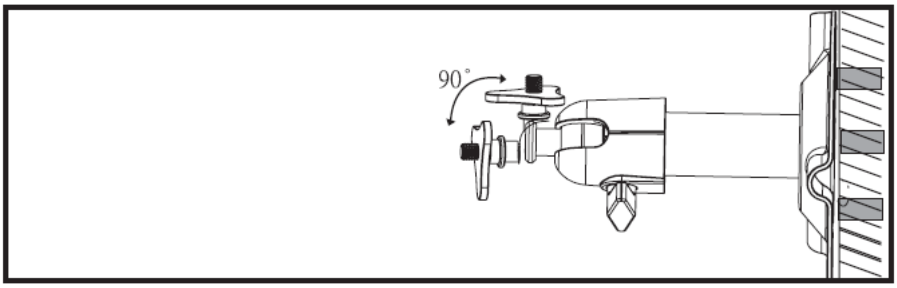
5.2 Installing the camera

Use the camera mount to help you find a suitable place for installation. Use the drill holes to mark the surface then drill the holes. Insert the wall plugs supplied before you attach the bracket with the screws.

	Note: Before you begin installing, make sure that the wireless transmission range is adequate at the site of the required installation. To do this, first screw in the antenna supplied.



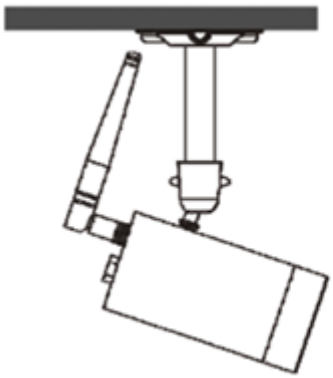
You can also swivel the mount by 90° into a particular position. First loosen the screw on the side and set the required angle. Then tighten the screw to secure the required position.



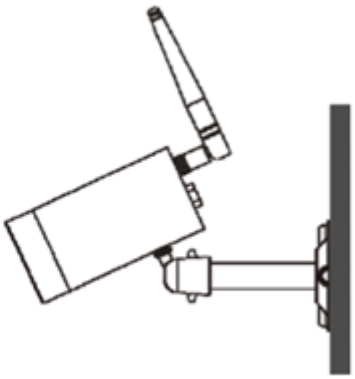
Finally, screw the camera onto the mount and connect the power supply unit with the camera.

Mounting options

Ceiling mounting



Wall mounting



6. Maintenance and cleaning

6.1 Maintenance

Regularly check the product's physical state, e.g. check for damage of the housing.

If you suspect that safe operation cannot be guaranteed anymore, disconnect the product and ensure that it cannot be used by mistake.

You can assume that safe operation is not possible anymore when

- The device shows visible damage.
- The device does not function anymore.

	Please note: The product is maintenance free. Inside the product are no parts that can be checked or adjusted. Please do not open the housing or attempt to modify this product in anyway.

6.2 Cleaning

Wipe the product with a clean, dry cloth. If the device is very dirty, you can moisten the cloth with lukewarm water.

	Make sure that no liquids can enter the equipment as the device can be destroyed. Never use chemical detergents as they could attack the surface of the device

7. Disposal

Recycling and Disposal Information

- Do not dispose of electronic devices or any of their components (especially batteries and LCD displays) in your municipal trash collection.
- Please recycle batteries to help save our planet’s resources. When you throw away dead batteries, be sure to cover their terminals and always observe local laws and regulations.
- Consult your local waste management authority or a recycling organization like Earth911.com to find an electronics recycling facility in your area.
- If you are unable to locate proper recycling facilities in your area, please contact ABUS USA and we will assist you in locating a proper recycling facility in your local area.

8. Technical data

Model number	TVAC18010C
Frequency	2.4 GHz
Modulation	GFSK
Transmission power	15 +/- 2 dBm
Sensitivity	-80 dBm
Image sensor	1/4" CMOS
Resolution	640 × 480 pixel (VGA)
No. of IR LEDs	6 IR LEDs
Lens	3.6 mm
Angle of view	60° (H)/43° (V)
Night vision function range	16 – 26 feet
IR swivel filter	Yes
IP protection class	IP66
Wireless range	approx. 325 m (clear sight line)*
Power supply	5 V DC/1 A
Power consumption	Max. 550 mA
Operating temperature	14 °F – 122° F
Dimensions (L × W × H)	150 × 74 × 68 (without antenna and mount)
Weight	390 g
Certifications	FCC

* The range depends on the ambient conditions (e.g. mobile phone towers, high-tension electricity pylons, power lines, ceilings and walls, etc.).
If the conditions are unfavourable, the range may be very restricted.

TVAC18010C

Caméra IR d’extérieur sans fil, 2,4 GHz

Notice d’utilisation

Version 07/2014

Traduction française de la notice originale anglaise.
À conserver pour utilisation ultérieure.

Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté la caméra de surveillance du domicile ABUS TVAC18010C.

Afin de garantir le maintien d'une performance et d'une condition optimales de ce système, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation ci-joint.

Cette notice d'utilisation est conçu pour vous guider à travers le processus de commande de la caméra de surveillance du domicile TVAC18010C. Ce manuel comporte des instructions pour l'installation/la configuration du système, pour sa maintenance ainsi que les consignes de sécurité correspondantes.

Si vous aviez des questions concernant le système, les procédures d'installation ou de commande, veuillez vous adresser à votre revendeur local agréé ou à notre équipe du service clientèle.

Les produits d'ABUS USA, LLC ne sont pas fabriqués ni vendus dans l'intention d'être utilisés à des fins illégales. ABUS USA, LLC s'attend à une utilisation de ces produits par l'utilisateur conforme à la législation locale, régionale et fédérale. Pour de plus amples informations sur les exigences légales en matière d'enregistrement vidéo et audio, veuillez vous référer à votre législation locale, régionale et fédérale.

Merci.

ABUS USA, LLC

Le stockage de données est soumis à des directives nationales de protection des données.

Clause de non-responsabilité

Cette notice d'utilisation a été élaboré avec le plus grand soin. Si vous veniez cependant à remarquer des omissions ou autres imprécisions, nous vous prions de bien vouloir nous les signaler en les faisant parvenir à l'adresse indiquée au dos de ce manuel.
La société ABUS USA, LLC décline toute responsabilité en cas d'erreurs techniques ou typographiques et se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications aux produits et aux notices d'utilisation.
ABUS USA, LLC n'est pas responsable des dommages directs et indirects résultant de l'utilisation du produit, des dommages qui pourraient être liés à l'équipement, à la puissance et à l'utilisation de ce produit. Le contenu de ce document ne fait l'objet d'aucune garantie.

Les produits d'ABUS USA, LLC ne sont pas fabriqués ni vendus dans l'intention d'être utilisés à des fins illégales. ABUS USA, LLC. s'attend à une utilisation de ces produits conforme à la législation locale, régionale et fédérale. Pour de plus amples informations sur les exigences légales en matière de vidéo surveillance et d'enregistrement audio, veuillez vous référer à votre législation locale, régionale et fédérale.

© 2014, tous droits légaux réservés.

Explication des symboles

	Un éclair dans le triangle signifie qu'il y a un danger pour la santé, par exemple, une décharge électrique.
	Ce symbole triangulaire avec un point d'exclamation indique des informations importantes à respecter dans les instructions d'utilisation.
	Ce symbole indique la présence de conseils et de remarques concernant l'utilisation.

Conseils de sécurité importants

	En cas de dommages résultant du non-respect de cette notice d'utilisation, la garantie devient caduque. ABUS USA, LLC décline toute responsabilité en cas de dommages consécutifs.
	Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels et/ou corporels résultant d'une manipulation impropre ou du non-respect des consignes de sécurité. Dans ce type de cas, la garantie devient caduque.

Cet appareil a été fabriqué en conformité avec les normes de sécurité internationales. Veuillez lire attentivement ces conseils de sécurité.

Conseils de sécurité

1. Alimentation secteur
   Tension 110 V CA, 60 Hz (en utilisant un bloc d'alimentation pour 5 V CC)
   N'utilisez ce produit qu'avec le type d'alimentation électrique indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type de courant électrique dans votre maison, demandez-le à votre compagnie d'électricité.
   Débranchez le produit du secteur avant de commencer toute procédure d'installation ou d'entretien.
   Les alimentations électriques ne conviennent qu'à un usage en intérieur.

2. Surcharge
   Ne surchargez pas votre prise de courant, votre rallonge ou votre adaptateur, car ceci peut avoir pour conséquence un feu ou une décharge électrique.

3. Liquides
   Protégez l'appareil contre toute pénétration de liquides.

4. Nettoyage
   Débranchez le produit de la prise de courant avant le nettoyage. Utilisez un chiffon humide (sans solvants) pour épousseter le produit.

5. Accessoires
   N'utilisez pas d'accessoires non agréés, car ceux-ci peuvent être dangereux ou endommager le produit.

6. Emplacement
   - Ce dispositif est approprié pour un usage dans un environnement extérieur protégé, ainsi que pour l'intérieur.
   - Le produit peut être endommagé à cause d'une chute d'une hauteur déjà inférieure.
   - Montez le produit ainsi, de sorte que le rayonnement de soleil direct ne tombe pas sur le capteur d'image du dispositif. Suivez les consignes de montage dans le chapitre correspondant de ce manuel.
   - N'installez pas l'appareil à proximité d'un radiateur ou d'une bouche d'air chaud.
   - L'appareil ne doit être utilisé que sur des sites dont les températures ambiantes se situent entre 14 °F à 122 °F. L'utilisation est possible en dehors de la plage de températures prédéfinie mais ne peut pas être garantie.

7. Transmission radio
   La portée de la transmission radio dépend de différents paramètres environnementaux. Les conditions locales du lieu de montage peuvent avoir une influence négative sur la portée. Il est ainsi possible d'atteindre une portée de 325 feet max., si rien n'interfère entre le récepteur et l'émetteur ; cette portée est donc nettement moins élevée à l'intérieur des bâtiments.
   Les facteurs environnementaux cités ci-après réduisent la portée et la fréquence d'images : antennes-relais, piliers de ligne haute-tension, lignes électriques, murs et plafonds, appareils ayant une fréquence radio identique ou voisine.

	Clause de non-responsabilité **Les produits d'ABUS USA, LLC ne sont pas fabriqués ni vendus dans l'intention d'être utilisés à des fins illégales. ABUS USA, LLC s'attend à une utilisation de ces produits conforme à la législation locale, régionale et fédérale. Pour de plus amples informations sur les exigences légales en matière de vidéo surveillance et d'enregistrement audio, veuillez vous référer à votre législation locale, régionale et fédérale. Il est de votre responsabilité de vous renseigner sur les prescriptions locales, régionales et fédérales relatives à l'enregistrement et à l'utilisation d'images.**

Avertissements

Suivez tous les conseils de sécurité et le mode d'emploi avant d'allumer l'appareil !

1. Suivez ces instructions pour ne pas endommager le cordon d'alimentation ou la fiche :
   - Ne modifiez ou transformez pas arbitrairement le cordon d'alimentation ou la fiche.
   - Débranchez le cordon d'alimentation en le tenant par la fiche.
   - Éloignez le plus possible les appareils de chauffage du cordon d'alimentation pour éviter que le revêtement en vinyle ne fonde.
   - Le bloc d'alimentation de la caméra d'extérieur doit être protégé contre l'humidité et les liquides. Pour un usage en intérieur uniquement.

2. Suivez ces instructions. Le non-respect d'une instruction peut entraîner une décharge électrique :
   - N'ouvrez pas le boîtier ou l'alimentation de l'appareil.
   - N'introduisez pas d'objets métalliques ou inflammables dans le produit.
   - Utilisez une protection contre les surtensions afin d'éviter que l'appareil soit endommagé par la foudre.

3. N'utilisez pas le produit lorsqu'il est en panne. Si vous continuez à utiliser le produit alors qu'il est défectueux, vous risquez de l'endommager sérieusement. Contactez votre revendeur local lorsque le produit tombe en panne.

	Assurez-vous que tous les appareils sont déconnectés du circuit de basse tension et de tension d'alimentation pendant l'installation dans un système de vidéosurveillance existant.
	Dans le doute, faites monter, installer et câbler votre appareil par un électricien professionnel. Tout branchement incorrect sur le secteur constitue une menace, non seulement pour vous mais aussi pour d'autres personnes. Câblez l'ensemble du système en faisant en sorte que le secteur et le circuit de basse tension restent séparés et qu'ils ne puissent entrer en contact lors d'une utilisation normale ou suite à une défaillance.

Évitez les conditions d'environnement suivantes lors de l'usage :

- Humidité ou haute humidité atmosphérique.
- Froideur ou chaleur extrême.
- Pénétration directe du soleil.
- Poussière ou gaz combustibles, vapeur ou dissolvants.
- Grandes vibrations.
- Forts champs magnétiques, comme à proximité de machines ou haut-parleurs.
- La caméra ne doit pas être orientée vers le soleil, cela pourrait détruire le capteur.
- La caméra ne peut pas être installée sur des surfaces instables.

Déballage

Déballez l'appareil avec grand soin.

	En cas d'un dommage éventuel de l'emballage original, testez d'abord l'appareil. Si l'appareil présente des dommages, contactez votre revendeur.

Informations sur la conformité FCC

Section 15 de la déclaration de conformité

Cet appareil est conforme à la section 15 des directives FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue, notamment celles pouvant entraîner un dysfonctionnement.
Cet appareil a été testé et respecte les limitations d'un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des directives FCC et ETSI (EN) 300328. Ces limitations sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans un environnement domestique. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.
Cependant, il n'y a pas de garanties que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est invité à corriger l'interférence à l'aide d'une des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du récepteur.
- Branchez l'appareil sur un circuit électrique différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour d'autres suggestions.

ATTENTION ! Tout changement ou modification à cet appareil non expressément approuvés par la partie
responsable de la conformité peuvent annuler votre droit à faire fonctionner l'appareil.
Informations sur l'exposition aux RF

L'antenne utilisée pour ce transmetteur doit être installée à une distance d'au moins 20 cm (7.9") de toute personne et ne doit pas être située ni fonctionner à proximité d'une autre antenne ou d'un autre transmetteur.

Toutes les déclarations et certificats de conformité peuvent être demandés auprès de :

ABUS USA LLC
23910 N. 19th Ave.
Unit #56
Phoenix, AZ 85085-1850
Tél. : 1-623-516-9933
E-mail : customerservice@us.abus.com

Garantie limitée d'un an
Attention : Une preuve d'achat est requise pour le service de garantie.
GARANT :
ABUS USA LLC

ÉLÉMENTS DE GARANTIE :

ABUS USA LLC garantie au propriétaire original pendant un an que ce produit ABUS est exempt de défauts de matériaux et main-d'œuvre, à l'exception des limitations ou exclusions énoncées ci-dessous.

DURÉE DE LA GARANTIE :

Cette garantie envers l'utilisateur original est valable pendant 12 mois à compter de la date de vente originale et cesse après ce délai. La garantie est nulle si l'appareil est (A) endommagé ou non entretenu comme il est raisonnable ou nécessaire, (B) modifié, altéré ou utilisé en tant que partie de jeux de conversion, d'assemblages, ou toute autre configuration qui n'est pas vendue par ABUS USA LLC, (C) mal installé, (D) réparé ou entretenu par toute autre entité qu'un centre de maintenance agréée ABUS pour un dysfonctionnement ou une défaillance couverts par cette garantie, (E) utilisé conjointement avec des équipements, pièces ou en tant que partie d'un système qui n'est pas fabriqué par ABUS, ou (F) installé ou programmé par d'autres personnes que celles mentionnées dans le manuel du propriétaire pour ce produit.

DÉCLARATION DE RECOURS :

Dans le cas où le produit n'est pas conforme à cette garantie alors qu'elle est en vigueur, le garant s'engage, à sa discrétion, à réparer ou à remplacer l'appareil défectueux et à vous le retourner sans frais pour les pièces, la maintenance ou tout autre frais (frais d'expédition et de manutention exclus) encouru par le garant ou ses représentants dans le cadre de l'exécution de cette garantie. Le garant peut, à sa discrétion, remplacer l'appareil par un appareil neuf ou remis à neuf. LA GARANTIE LIMITÉE ÉNONCÉE CI-DESSUS EST LA SEULE ET ENTIÈRE GARANTIE RELATIVE AU PRODUIT ET REMPLACE ET EXCLUT TOUTES LES AUTRES GARANTIES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, QU'ELLES SOIENT EXPLICITES, IMPLICITES OU DÉCOULANT DE L'EXPLOITATION DU DROIT, Y COMPRIS, MAIS NON LIMITÉ À TOUTE GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. CETTE GARANTIE NE COUVRE NI NE FINANCE LE REMBOURSEMENT OU LE PAIEMENT DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS.
Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, les restrictions ou exclusions susmentionnées peuvent donc ne pas s'appliquer à vous.

VOIES DE RECOURS :

Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient entre les états. Cette garantie est nulle en dehors des États-Unis d'Amérique et du Canada.

PROCÉDURE À SUIVRE POUR FAIRE APPLIQUER LA GARANTIE :

Si, après avoir suivi les instructions dans le manuel du propriétaire, vous êtes certain que le produit est défectueux, emballez-le soigneusement (de préférence dans son emballage d'origine). Débranchez la batterie du produit et placez-la séparément dans son emballage dans le carton d'expédition. Le produit doit inclure toutes les pièces et tous les accessoires emballés avec le produit. Incluez une preuve de l'achat original et une note décrivant le défaut qui vous incite à retourner le produit.

Le produit doit être expédié port payé, par un courrier pouvant être retracé, au garant à l'adresse :

ABUS USA LLC
23910 N. 19th Ave.
Unit #56
Phoenix, AZ 85085-1850
Tél. : 1-623-516-9933
E-mail : customerservice@us.abus.com
Site Internet : www.abus.com/us

(Consulter www.abus.com pour les heures actuelles d'ouverture.)

Contenu

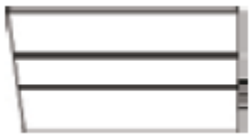
1. Usage approprié 23
2. Contenu de la livraison 23
3. Caractéristiques et fonctions 23
4. Description du dispositif 23
4.1 Aperçu 23
4.2 Description de la caméra 24
5. Montage 25
5.1 Assignation de la caméra à l'enregistreur 25
5.2 Installation de la caméra 26
6. Maintenance et nettoyage 27
6.1 Entretien 27
6.2 Nettoyage 27
7. Élimination des déchets 27
8. Données techniques 28

1. Usage approprié

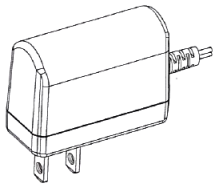
Cette caméra d'extérieur sans fil à infrarouge de 2,4 GHz est un accessoire en option de l'enregistreur sans fil (TVAC18000A). Vous avez la possibilité de raccorder jusqu'à 4 caméras au enregistreur. Cette caméra d'extérieur sans fil à infrarouge de 2,4 GHz vous permet de transmettre facilement des signaux vidéo à l'enregistreur sans fil.
La transmission du signal par radio est un avantage partout où la pose de câbles est impossible : la caméra envoie par transmission sans fil le signal vidéo à l'enregistreur. En raison de la conversion en signaux numériques, il est possible d'éviter les pannes et les interférences.

Une description détaillée des fonctions se trouve dans le chapitre « 3. Caractéristiques et fonctions ».

2. Contenu de la livraison



1 Caméra d'extérieur sans fil à infrarouge 2,4 GHz



1 bloc d'alimentation

1 Support de caméra avec matériel de montage

1 antenne

3. Caractéristiques et fonctions

- Caméra d'extérieur compacte IP66 avec fonction infrarouge pour vision nocturne
- Émetteur numérique intégré 2,4 GHz pour la transmission cryptée sans fil de données vidéo
- Caméra d'extérieur à infrarouge à transmission numérique pour intégration à l'enregistreur sans fil TVAC18000C
- Résolution 640 x 480 pixels, objectif fixe 3,6 mm

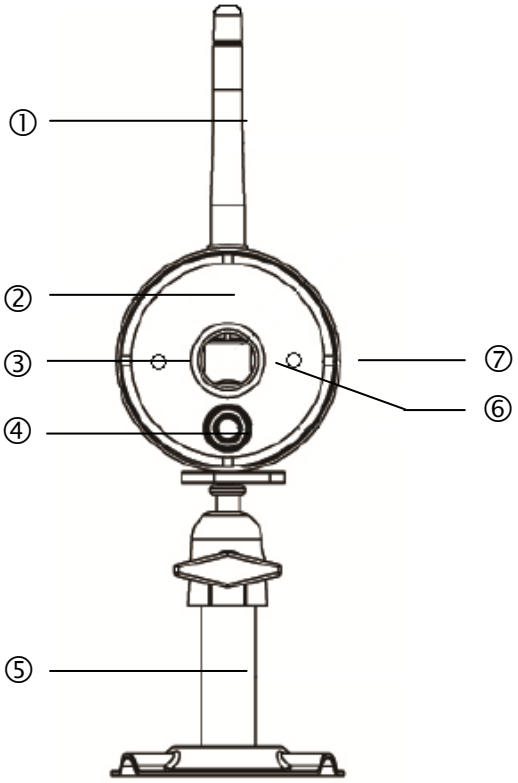
4. Description du dispositif

4.1 Aperçu

Numéro d'article	TVAC18010C
Résolution	640 x 480 pixels
IR	✓
Filtre IR pivotant (ICR)	✓
Tension de service	5 V CC

4.2 Description de la caméra

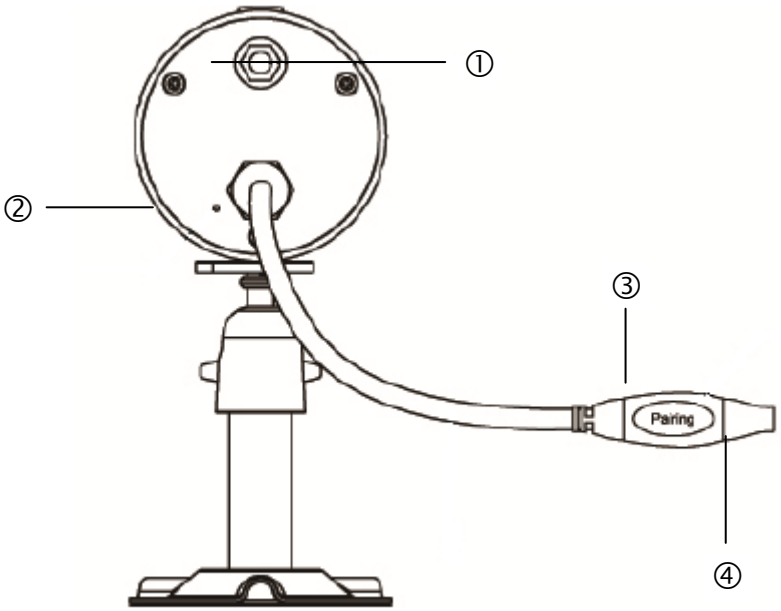
Vue avant :



①	Antenne
②	LED IR
③	LED d'alimentation
④	Capteur PIR
⑤	Support caméra
⑥	Objectif fixe
⑦	DEL de liaison

LED	État	Signification
LED d'alimentation ③	Allumée (rouge)	Caméra allumée
	Éteinte	Caméra éteinte
DEL de liaison ⑦	Clignotement	La caméra est en mode d'appariement
	Allumée (vert)	La caméra est connectée à l'enregistreur
	Éteinte	La caméra est en mode de veille

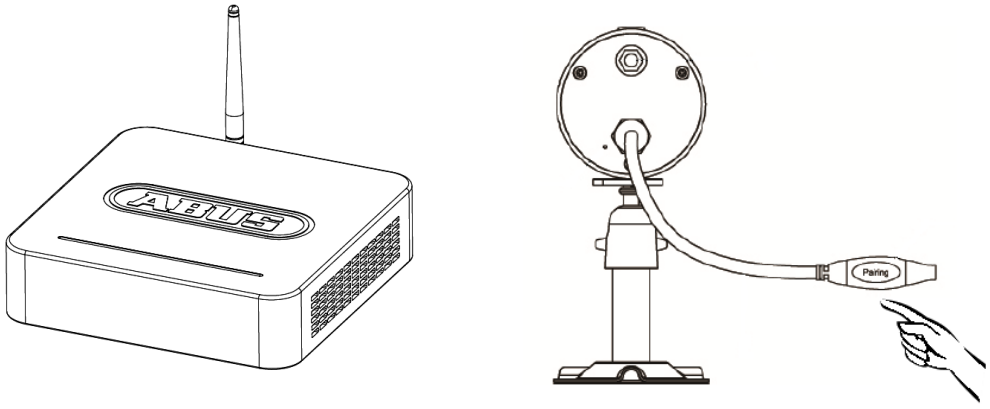
Vue arrière :



①	Prise SMA
②	Microphone
③	Touche d'appariement
④	Raccordement alimentation en tension

5. Montage

5.1 Assignation de la caméra à l'enregistreur



Pour connecter une caméra au récepteur, procédez comme suit :

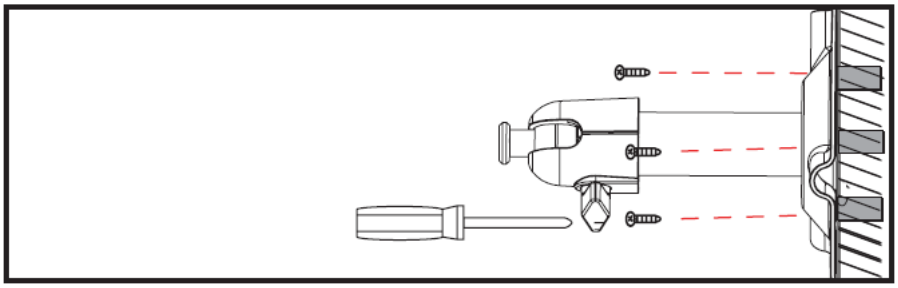
1. Raccordez la caméra et le moniteur aux blocs d'alimentation.
2. Dans le menu de l'enregistreur « Caméra », sélectionnez ensuite « Assigner » et la caméra souhaitée (1-4). Le système lance un compte à rebours de 60 secondes.
3. Appuyez brièvement sur la touche PAIRING sur le câble de la caméra pendant les 60 secondes.
4. Une fois la connexion établie, la DEL LINK verte de la caméra s'allume de manière permanente.

⚠	**Attention :** Veuillez noter que l'établissement de la connexion peut durer jusqu'à 60 secondes.

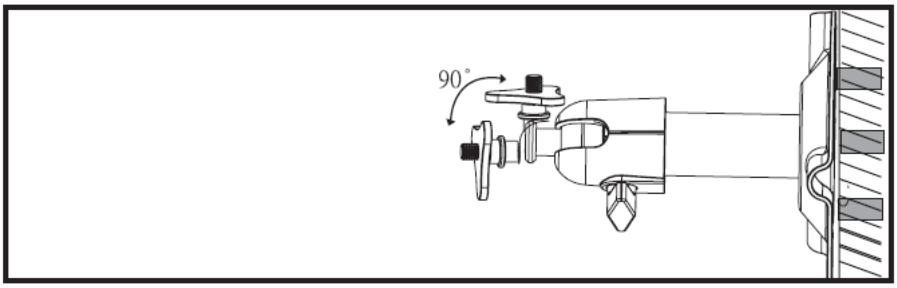
5.2 Installation de la caméra

Choisissez un endroit approprié pour l'installation de la caméra. Marquez les trous de fixation sur la surface de montage et percez-les. Insérez les chevilles, comprises dans la livraison, puis procédez à la fixation du support.

⚠	**Attention :** Avant de commencer l'installation, vérifiez que la portée de transmission radio nécessaire est possible sur le lieu d'installation souhaité. Pour ce faire, vissez l'antenne fournie dès le début.



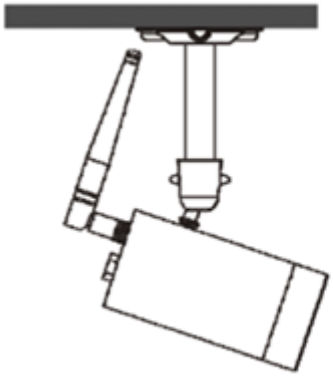
Vous avez la possibilité de faire pivoter le support de 90° pour sélectionner la position voulue. Dévissez d'abord la vis sur le côté et réglez l'angle de visée voulu. Serrez enfin la vis afin de fixer le support dans la position voulue.



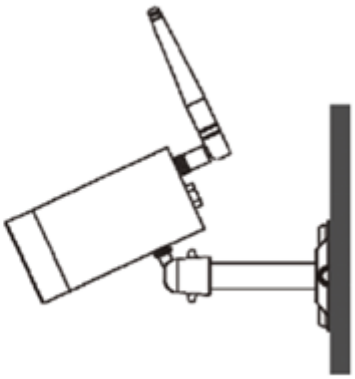
Vissez ensuite la caméra sur le support et raccordez le bloc d'alimentation à la caméra.

Options de montage :

Montage au plafond



Montage mural



6. Maintenance et nettoyage

6.1 Entretien

Vérifiez régulièrement l'état physique du produit et contrôlez également si le boîtier démontre des dommages.

Quand vous pensez qu'une utilisation sûre ne peut plus être assurée, déconnectez le produit et assurez-vous qu'il ne puisse pas être utilisé par erreur.

Vous pouvez considérer qu'une utilisation sûre n'est plus possible quand

- l'appareil montre un dommage visible,
- l'appareil ne fonctionne plus.

	Remarque importante : Le produit ne demande pas d'entretien. Aucune pièce à contrôler ou à ajuster ne se trouve à l'intérieur du produit. N'ouvrez pas le boîtier et n'essayez pas de modifier ce produit d'une manière quelconque.

6.2 Nettoyage

Nettoyez le produit avec un tissu propre et sec. Si l'appareil est très sale, vous pouvez humidifier le tissu avec de l'eau tiède.

	Veillez qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil, sans quoi l'appareil pourrait être endommagé. N'employez pas de produits de nettoyage chimiques, autrement la surface du boîtier peut être affectée.

7. Élimination des déchets

Informations sur le recyclage et l'élimination des déchets

- Ne jetez pas d'appareils électroniques ou leurs composants (en particulier les batteries et les écrans LCD) dans votre collecte municipale des déchets.
- Recyclez les batteries pour préserver les ressources de notre planète. Lorsque vous jetez des batteries vides, assurez-vous de recouvrir les bornes et de toujours respecter les lois et règlements locaux.
- Consultez votre centre local de gestion des déchets ou une organisation de recyclage comme Earth911.com pour trouver un centre de recyclage de produits électroniques dans votre région.
- Si vous ne parvenez pas à localiser des centres de recyclage appropriés dans votre région, contactez ABUS USA et nous vous aiderons à trouver un centre de recyclage approprié dans votre région.

8. Données techniques

Numéro de type	TVAC18010C
Fréquence	2,4 GHz
Modulation	GFSK
Puissance d'émission	15 +/- 2 dBm
Sensibilité	-80 dBm
Caméra	1/4" CMOS
Résolution	640 × 480 pixels (VGA)
Nombre de LED infrarouges	6 LED infrarouges
Objectif	3,6 mm
Angle de visée	60° (H)/43° (V)
Portée fonction vision nocturne	16–26 feet
Filtre orientable IR	oui
Indice de protection IP	IP66
Portée radio	env. 325 m (terrain libre)*
Alimentation électrique	5 V CC/1 A
Consommation de courant	550 mA max.
Température de fonctionnement	14 °F – 122l°F
Dimensions (L × l × H)	150 × 74 × 68 (sans antenne ni support)
Poids	390 g
Certifications	FCC

* La portée dépend des conditions ambiantes (p.ex. antennes-relais, lignes de haute tension, lignes électriques, plafonds et cloisons, etc.).
Dans des conditions défavorables, seules des portées plus faibles peuvent être atteintes !

TVAC18010C

Câmara IV sem fios para exterior de 2,4 GHz

Manual de instruções

Versão 07/2014

Tradução para português do manual de instruções original em inglês.
Guarde para consulta futura.

Introdução

Caro Cliente,

Obrigado por ter adquirido a Câmara para Sistema de Vigilância Doméstica TVAC18010C da ABUS.

Para assegurar um desempenho ideal e que são mantidas as melhores condições deste sistema, recomenda-se que leia cuidadosamente o manual de instruções em anexo.

Este manual de instruções destina-se a orientá-lo enquanto trabalha com a Câmara para Sistema de Vigilância Doméstica TVAC18010C. Este manual contém instruções sobre a instalação/configuração do sistema, a sua manutenção e informação relevante sobre segurança.

Caso tenha questões relacionadas com o sistema, a instalação ou os processos de funcionamento, por favor consulte o seu fornecedor autorizado local ou a equipa de apoio ao cliente.

Os produtos de vigilância ABUS USA, LLC não são fabricados nem vendidos para serem utilizados para fins ilegais. A ABUS USA, LLC espera que a utilização destes produtos por parte dos clientes seja feita de acordo com as leis locais, estatais e federais. Para mais informações sobre os requisitos legais relativos a gravação de vídeo e de áudio, consulte as suas leis locais, estatais e federais.

Obrigado,

ABUS USA, LLC

O armazenamento de dados está sujeito às diretrizes nacionais de privacidade de dados.

Responsabilidade

Este guia do utilizador foi criado com o maior cuidado. No entanto, caso encontre alguma falha de informação ou imprecisão, queira contactar-nos no endereço que aparece na capa do manual.
A ABUS USA, LLC não é responsável por erros técnicos ou de impressão e reserva-se o direito de efetuar alterações ao produto e ao guia de utilizador em qualquer altura e sem aviso prévio.
A ABUS USA, LLC não é responsável por danos diretos ou indiretos resultantes do equipamento, do desempenho ou da utilização deste produto. Não é aceite qualquer tipo de garantia pelo conteúdo deste documento.

Os produtos ABUS USA LLC não são fabricados nem vendidos para serem utilizados para fins ilegais.
A ABUS USA LLC espera que a utilização destes produtos por parte dos clientes seja feita de acordo com todas as leis locais, estatais e federais. Para mais informações sobre os requisitos legais de videovigilância e gravação áudio, consulte as suas leis locais, estatais e federais.

© 2014, Reservados todos os direitos protegidos por lei.

Explicação dos símbolos

	É usado um relâmpago num triângulo caso exista algum risco para a saúde, por exemplo, choque elétrico.
	Este triângulo com o símbolo de aviso de ponto de exclamação indica notas importantes que devem ser observadas nas instruções de funcionamento.
	Este símbolo indica boletins e notas de informação especial sobre o funcionamento da unidade.

Conselho de segurança importante

	Todos os pedidos de garantia são considerados inválidos em caso de danos provocados pela utilização do sistema de forma não conforme com o guia de utilizador. A ABUS USA LLC não pode ser responsabilizada por danos daí resultantes.
	Não somos responsáveis por danos materiais nem pessoais causados por utilização abusiva ou não conforme com a informação sobre segurança. Todos os pedidos de garantia são nulos nesses casos.

O dispositivo foi fabricado de acordo com os padrões de segurança internacionais. Leia atentamente os conselhos sobre segurança.

Conselho sobre segurança

1. Alimentação elétrica
   Tensão de 110 V AC, 60 Hz (utilizando uma fonte de alimentação de 5 V DC)
   Utilize este produto apenas com o tipo de alimentação elétrica indicado na etiqueta. Se não tiver a certeza quanto ao tipo de energia fornecido, consulte a empresa fornecedora de energia local. Desligue o produto das tomadas antes de iniciar algum processo de manutenção ou instalação. As fontes de alimentação destinam-se apenas a utilização interior.

2. Sobrecarga
   Não sobrecarregue uma tomada de parede, fio de extensão ou adaptador, já que isso pode resultar num incêndio ou choque elétrico.

3. Líquidos
   Proteja o dispositivo contra a entrada de quaisquer tipos de líquido.

4. Limpeza
   Desligue o produto da tomada da parede antes de o limpar. Utilize um pano levemente humedecido (sem solventes) para limpar o produto.

5. Acessórios
   Não utilize nenhuns acessórios não autorizados, uma vez que podem ser perigosos ou causar danos no produto.

6. Localização
   - Este dispositivo pode ser usado no interior e no exterior.
   - Este produto ficará danificado mesmo que caia de uma altura pouco acentuada.
   - Durante a instalação da câmara, certifique-se de que a luz solar direta não incide no sensor de imagem do dispositivo. Por favor, siga as instruções sobre instalação no capítulo correspondente deste manual de instruções.
   - Não coloque o dispositivo perto de um radiador ou de bocas de ar quente.
   - Utilize o dispositivo apenas em locais onde a temperatura ambiente varie normalmente entre –10 ºC e 50 ºC. É possível um funcionamento fora do intervalo de temperatura pré-definido, mas tal não está garantido.

7. Transmissão sem fios
   O alcance sem fios depende de vários fatores ambientais. As condições locais do espaço de instalação podem ter um impacto negativo no alcance. Se não existirem obstruções entre o recetor e o transmissor, é possível um alcance de até 99 metros, mas este torna-se consideravelmente mais reduzido dentro de edifícios.
   Os fatores ambientais seguintes prejudicam tanto o alcance como a velocidade de fotogramas.
   Antenas de comunicação móvel, postes elétricos de alta tensão, linhas elétricas, tetos e paredes, dispositivos com a mesma frequência sem fios ou adjacente.

	Responsabilidade **Os produtos ABUS USA LLC não são fabricados nem vendidos para serem utilizados para fins ilegais. A ABUS USA LLC espera que a utilização destes produtos por parte dos clientes seja feita de acordo com todas as leis locais, estatais e federais. Para mais informações sobre os requisitos legais de videovigilância e gravação áudio, consulte as suas leis locais, estatais e federais. É da sua responsabilidade informar-se sobre leis locais, estatais e federais relativas ao armazenamento e utilização de imagens.**

Avisos

Siga todos os conselhos sobre segurança e funcionamento antes de começar a utilizar o dispositivo!

1. Siga estas instruções para evitar danos no cabo de alimentação ou ficha:
   - Não modifique nem utilize o cabo ou ficha de alimentação arbitrariamente.
   - Certifique-se de que desliga o cabo de alimentação que contém a ficha.
   - Mantenha fontes de calor tão afastadas quanto possível do cabo de alimentação para evitar que o vinil da cobertura derreta.
   - A unidade de alimentação elétrica da câmara para exteriores deve ser protegida contra humidade e sujidade.
     Destina-se apenas a uso interior.

2. Siga estas instruções. Caso não siga as instruções, pode provocar choque elétrico:
   - Não abra a unidade principal nem a fonte de alimentação.
   - Não insira objetos de metal nem inflamáveis no produto.
   - Para evitar quaisquer danos ao ligar, utilize proteção contra picos de energia.

3. Não utilize o produto se não estiver a funcionar corretamente. Se continuar a utilizar o aparelho defeituoso, este poderá sofrer danos graves. Certifique-se de que contacta o seu distribuidor local se o produto não estiver a funcionar corretamente.

	Durante a instalação num sistema de videovigilância já existente, certifique-se de que todos os dispositivos estão desligados de circuitos de baixa tensão e de tensão de alimentação.
	Se tiver dúvidas, é aconselhável que seja um eletricista qualificado a montar, instalar e ligar o seu dispositivo. Ligações elétricas incorretas à rede elétrica constituem uma ameaça não só para si mas também para outras pessoas. Realize a instalação dos fios de todo o sistema certificando-se de que o circuito de rede elétrica e o de baixa tensão permanecem separados e não entram em contacto durante a utilização normal ou devido a um mau funcionamento.

Evite utilizar o dispositivo nas seguintes condições ambientais desfavoráveis:

- humidade em excesso
- frio ou calor extremos
- luz do sol direta
- poeira ou gases combustíveis, vapores ou solventes
- forte vibração
- campos magnéticos fortes, como os que se podem encontrar na vizinhança de maquinaria ou altifalantes
- a câmara não deve ser direcionada para o sol, uma vez que o sensor pode ficar destruído
- a câmara não pode ser instalada em superfícies instáveis

Desembalamento

Enquanto estiver a desembalar o dispositivo, faça-o com o maior cuidado.

	Caso repare em algum dano na embalagem original, verifique em primeiro lugar o dispositivo. Caso o dispositivo apresente algum dano, por favor contacte o seu fornecedor local.

Informação sobre Conformidade da FCC

Parte 15 da Declaração de Conformidade

Este dispositivo encontra-se em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:
(1) este dispositivo não pode provocar interferências nocivas e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar funcionamento indesejável.
Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, segundo Parte 15 das regras FCC e ETSI (EN) 300328. Estes limites foram criados para garantir uma proteção razoável contra interferências nocivas em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência, e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode provocar interferências nocivas em comunicações de rádio.
No entanto, não existe garantia de que esta interferência não ocorra numa instalação em particular. Se este equipamento provocar interferências na receção de equipamentos de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando ou desligando o equipamento, aconselha-se o utilizador a tentar corrigir as interferências através de uma ou várias medidas seguintes:

- Reoriente ou mude a posição da antena de receção.
- Coloque o equipamento afastado do recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado.
- Consulte o fornecedor ou um técnico de rádio/televisão qualificado para obter sugestões adicionais.

CUIDADO! Quaisquer alterações ou modificações a este equipamento não expressamente aprovadas pela entidade responsável pela conformidade podem anular a sua autoridade para utilizar o equipamento.
Informação sobre exposição a RF

A antena usada para este transmissor deve ser instalada garantindo uma distância de separação de pelo menos 20 cm (7,9”) de qualquer pessoa e não deve ser colocada nem posta a funcionar em conjunto com outra antena ou transmissor.

Qualquer declaração e certificado de conformidade podem ser pedidos a:

ABUS USA LLC
23910 N. 19th Ave.
Unit #56
Phoenix, AZ 85085-1850
Telef. 1-623-516-9933
E-mail: customerservice@us.abus.com

Garantia limitada de um ano
Importante: É necessário um comprovativo da compra original para a prestação da garantia.
PRESTADOR DA GARANTIA:
ABUS USA LLC

ELEMENTOS DA GARANTIA:

A ABUS USA LLC garante, por um ano, ao proprietário original, que este Produto ABUS está isento de defeitos de material e de fabrico, apenas com as limitações ou exclusões definidas abaixo.

DURAÇÃO DA GARANTIA:

Esta garantia do utilizador original terminará e deixará de estar em vigor 12 meses após a data da venda original. A garantia é inválida se o Produto estiver (A) danificado ou não conservado de forma razoável ou necessária, (B) modificado, alterado ou usado como parte de kits de conversão, subconjuntos ou quaisquer outras configurações não vendidas pela ABUS USA LLC, (C) instalado de forma incorreta, (D) tiver sido sujeito a manutenção ou reparado fora de um centro ABUS autorizado devido a defeito ou mau funcionamento cobertos por esta garantia, (E) usado em conjunto com equipamento, peças ou como parte de algum sistema não fabricado pela ABUS, ou (F) instalado ou programado por alguém alheio ao especificado no manual de instruções deste produto.

DECLARAÇÃO DE REPARAÇÃO:

Caso o produto não esteja conforme com esta garantia, o prestador da garantia pode, a seu critério, reparar ou substituir a unidade defeituosa e devolvê-la ao comprador sem cobrar as despesas com peças, serviço ou outras (exceto envio) em que o prestador da garantia ou os seus representantes tenham incorrido devido à prestação da garantia. O prestador da garantia pode, a seu critério, substituir a unidade por uma nova ou remodelada. A GARANTIA LIMITADA DEFINIDA ACIMA É A ÚNICA E COMPLETA GARANTIA DO PRODUTO E SUBSTITUI E EXCLUI QUALQUER OUTRA GARANTIA DE QUALQUER ESPÉCIE, EXPRESSA, IMPLÍCITA OU PROVENIENTE DA APLICAÇÃO DA LEI, INCLUINDO, MAS NÃO ESTANDO LIMITADA A, QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS DE MERCADO OU ADEQUAÇÃO PARA UM OBJETIVO PARTICULAR. ESTA GARANTIA NÃO COBRE NEM GARANTE REEMBOLSO OU PAGAMENTO DE DANOS DIRETOS NEM INDIRETOS.
Alguns estados não permitem esta exclusão ou limitação de danos diretos ou indiretos, por isso, a informação acima pode não se aplicar a si.

REPARAÇÕES LEGAIS:

Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos e pode também possuir outros direitos que variam de estado para estado. Esta garantia é nula fora dos Estados Unidos da América e Canadá.

PROCESSO PARA USUFRUTO DA PRESTAÇÃO DA GARANTIA:

Se, após cumprir as instruções do manual do utilizador, tiver a certeza de que o Produto está defeituoso, embale o Produto cuidadosamente (de preferência na embalagem original). Retire a bateria do Produto e guarde-a separadamente na própria embalagem no conjunto para envio. O Produto deve incluir todas as peças e acessórios presentes na embalagem original do Produto. Incluir comprovativo da compra original e uma nota descrevendo o defeito na origem da devolução.

O Produto deve ser enviado em sistema pré-pago, por meios rastreáveis, para o prestador da garantia em:

ABUS USA LLC
23910 N. 19th Ave.
Unit #56
Phoenix, AZ 85085-1850
Telef. 1-623-516-9933
E-mail: customerservice@us.abus.com
Página da internet: www.abus.com/us

(Consulte www.abus.com para obter o horário de funcionamento.)

Índice

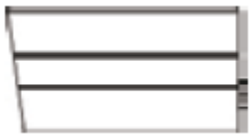
1. Utilização correta 36
2. Material fornecido 36
3. Características e funções 36
4. Descrição do dispositivo 36
4.1 Vista geral 36
4.2 Descrição da câmara 37
5. Instalação 38
5.1 Emparelhar a câmara com o gravador 38
5.2 Montagem da câmara 39
6. Manutenção e limpeza 40
6.1 Manutenção 40
6.2 Limpeza 40
7. Eliminação 40
8. Dados técnicos 41

1. Utilização correta

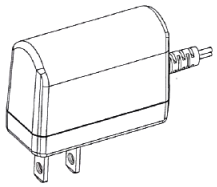
Esta câmara exterior de infravermelhos via rádio de 2,4 GHz é um acessório opcional para o gravador via rádio (TVAC18000A). Existe a possibilidade de conectar até 4 câmaras o gravador. Com esta câmara exterior de infravermelhos via rádio de 2,4 GHz consegue-se transmitir por radiofrequência os sinais de vídeo ao gravador.
A transmissão dos sinais via rádio é uma grande vantagem onde a instalação de cabos não seria possível: a câmara transmite o sinal de vídeo o gravador sem utilizar cabos. Graças à conversão para sinais digitais, as falhas e as interferências podem ser evitadas de modo seguro.

O capítulo 3 apresenta uma descrição detalhada do funcionamento (“Descrição e funções”).

2. Material fornecido



1 Câmara exterior de infravermelhos via rádio de 2,4 GHz



1 unidade de alimentação elétrica 5 V DC / 1 A

1 Suporte para câmara incl. material de montagem

1 Antena

3. Características e funções

- Câmara exterior compacta IP66 com função de visão noturna por infravermelhos
- Transmissor digital integrado de 2,4 GHz para a transmissão sem cabos e codificada dos dados vídeo
- Câmara exterior de infravermelhos com transmissão digital para integrar no gravador via rádio TVAC18000C
- Resolução de 640 x 480 píxeis, objetiva fixa de 3,6 mm

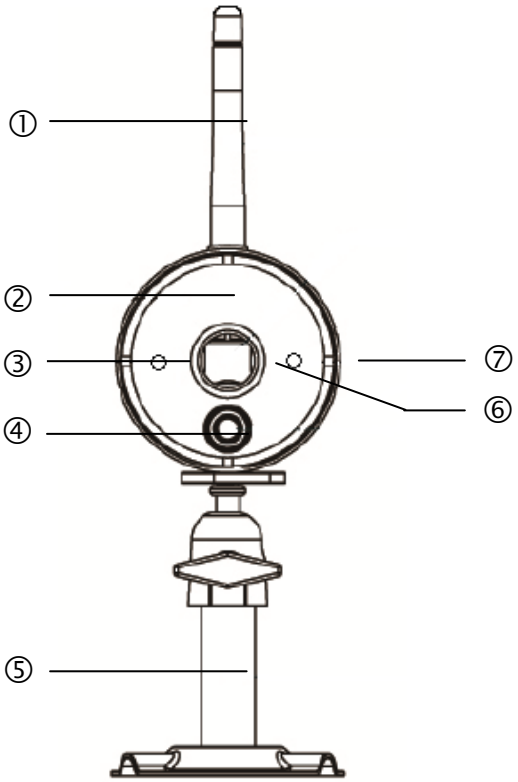
4. Descrição do dispositivo

4.1 Vista geral

Número do item	TVAC18010C
Resolução	640 x 480 pixels
IV	✓
Filtro de corte IV (ICR)	✓
Tensão de funcionamento	5 V DC

4.2 Descrição da câmara

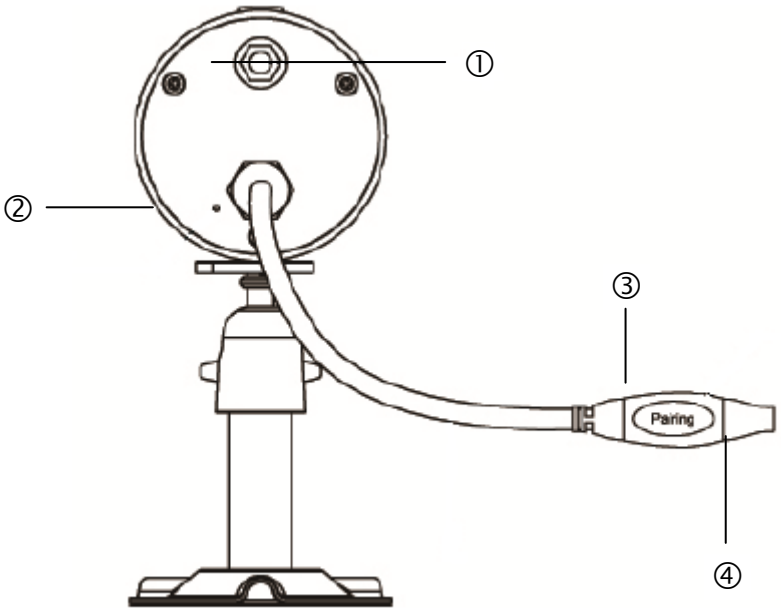
Vista de frente:



①	Antena
②	LED de infravermelho
③	LED Power
④	Sensor PIR
⑤	Suporte para câmara
⑥	Objetiva fixa
⑦	LED Link

LED	Estado	Significado
LED Power ③	Ligado (vermelho)	Câmara ligada
	Desligado	Câmara desligada
LED Link ⑦	Pisca	Die Kamera ist im “Pairing-Mode”
	Ligado (verde)	Câmara com ligação ao gravador
	Desligado	Câmara em standby

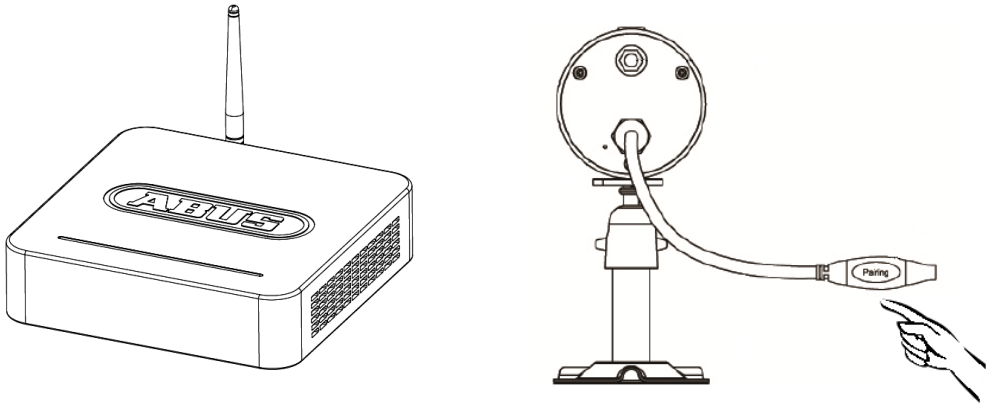
Vista de trás:



①	Conexão SMA
②	Microfone
③	Botão “Pairing”
④	Conexão de alimentação

5. Instalação

5.1 Emparelhar a câmara com o gravador



Para ligar uma câmara ao gravador, proceda da seguinte forma:

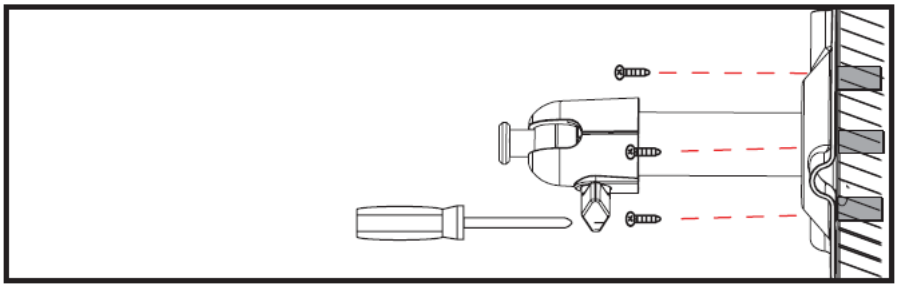
1. Conecte a câmara e o gravador às fontes de alimentação.
2. No menu do gravador, selecione “Câmara” e, em seguida, "Emparelhar" e a câmara pretendida (1-4). O sistema inicia uma contagem decrescente de 60 segundos.
3. Durante esses 60 segundos, prima o botão “PAIRING” no cabo da câmara.
4. Em caso de uma ligação realizada com sucesso, o “LED LINK” da câmara acende de forma permanente.

⚠	**Atenção:** A duração do emparelhamento pode demorar até 60 segundos.

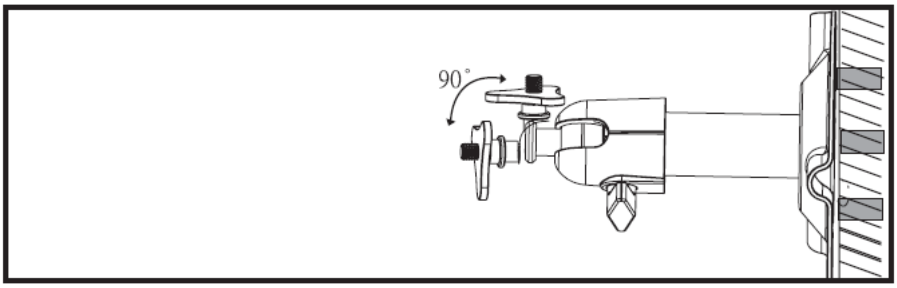
5.2 Montagem da câmara

Com a ajuda do suporte da câmara, selecione um local de instalação adequado. Agora, desenhe os orifícios dos furos sobre a superfície e fure os mesmos. Em primeiro lugar, coloque as buchas fornecidas e, depois, fixe o suporte com os parafusos.

⚠	**Atenção:** Antes de iniciar a instalação, certifique-se de que o alcance da transmissão via rádio é suficiente no local de instalação pretendido. Para tal, aparafuse a antena fornecida logo no início.



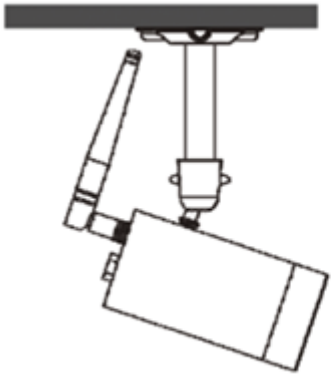
Existe a possibilidade de rodar o suporte em 90° para selecionar a posição pretendida. Primeiro, solte o parafuso na parte lateral e, depois, ajuste o ângulo de visualização pretendido. Em seguida, aperte o parafuso para fixar a posição pretendida.



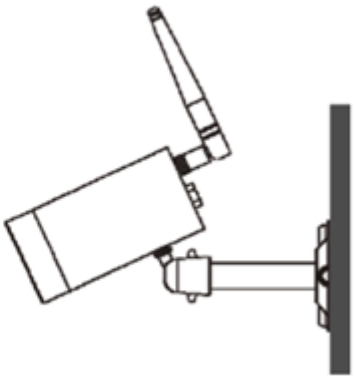
No fim, enrosque a câmara no suporte e conecte a fonte de alimentação à câmara.

<u>Possibilidade de montagem:</u>

Montagem no teto



Montagem na parede



6. Manutenção e limpeza

6.1 Manutenção

Verifique com regularidade o estado físico do produto, por exemplo procure danos na caixa.

Se suspeitar de que um funcionamento seguro já não pode ser garantido, desligue o produto e assegure-se de que o mesmo não pode ser usado por engano.

Pode assumir que um funcionamento seguro já não é possível quando

- O dispositivo revela danos visíveis.
- O dispositivo já não funciona.

	Tenha em atenção: O produto não necessita de manutenção. Dentro do produto não existem peças que possam ser verificadas ou ajustadas. Por favor não abra a estrutura nem tente modificar este produto de forma alguma.

6.2 Limpeza

Limpe o produto com um pano limpo e seco. Se o dispositivo estiver muito sujo, pode humedecer o pano com água tépida.

	Certifique-se de que nenhum líquido consegue entrar no equipamento, o que poderia destruir o dispositivo. Nunca utilize detergentes químicos, já que estes podem danificar a superfície do dispositivo

7. Eliminação

Informação sobre reciclagem e eliminação

- Não elimine os seus dispositivos eletrónicos ou quaisquer outros componentes (especialmente baterias e ecrãs LCD) nos locais destinados ao lixo doméstico.
- Por favor recicle as baterias para ajudar a salvar os recursos do nosso planeta. Ao eliminar baterias esgotadas, certifique-se de que cobre os seus terminais e cumpre sempre as leis e regulamentações locais.
- Consulte a sua autoridade de gestão de lixo local ou uma organização de reciclagem como a Earth911.com para descobrir postos de reciclagem de equipamento eletrónico na sua área.
- Se não conseguir localizar postos de reciclagem convenientes na sua área, contacte a ABUS USA e iremos ajudá-lo a localizar um posto de reciclagem adequado na sua área.

8. Dados técnicos

Número do modelo	TVAC18010C
Frequência	2,4 GHz
Modulação	GFSK
Potência de transmissão	15 +/- 2 dBm
Sensibilidade	-80 dBm
Sensor de imagem	CMOS 1/4"
Resolução	640 × 480 pixels (VGA)
N.º de LED IV	25 LED IV
Lente	3,6 mm
Ângulo de visão	60° (H)/43° (V)
Alcance da função de visão noturna	4,8 - 7,9 m
Filtro rotativo IV	Sim
Classe de proteção IP	IP66
Alcance sem fios	aprox. 325 m (linha sem obstáculos)*
Alimentação elétrica	5 V DC/1 A
Consumo de energia	máx. 550 mA
Temperatura de funcionamento	-10 ºC – 50 ºC
Dimensões (C x L x A)	150 × 74 × 68 (sem antena e suporte)
Peso	390 g
Certificações	FCC

* O alcance depende de condições ambientais (por exemplo antenas de telemóveis, postes elétricos de alta tensão, linhas elétricas, tetos e paredes, etc.).
Se as condições não forem favoráveis, o alcance pode ser bastante limitado.

TVAC18010C

Cámara IR inalámbrica para exteriores, 2,4 GHz

Manual de instrucciones

Versión 08/2014

Traducción española del manual de instrucciones original inglés.
Guardar para futuras consultas.

Introducción

Estimado cliente:

Gracias por comprar la cámara de vigilancia doméstica ABUS TVAC18010C.

Para garantizar la preservación de un estado y rendimiento óptimos del sistema, lea detenidamente el manual de instrucciones adjunto.

Este manual de instrucciones pretende guiarle a lo largo de todo el proceso de utilización de la cámara de vigilancia doméstica TVAC18010C y contiene instrucciones para la instalación, configuración y mantenimiento del sistema, así como información importante para la seguridad.

En caso de que tenga dudas acerca del sistema o de los procesos de instalación o uso, consulte a su distribuidor local autorizado o a nuestro servicio de atención al cliente.

Los productos de vigilancia de ABUS USA LLC no se fabrican ni venden con el objeto de ser utilizados para propósitos ilegales. ABUS USA LLC espera que los consumidores den a estos productos un uso conforme con las leyes locales, estatales y federales. Si desea más información sobre los requisitos legales de grabación de vídeo y audio, consulte las leyes locales, estatales y federales de su país.

Gracias,

ABUS USA LLC

El almacenamiento de datos está sujeto a las directrices de protección de datos específicas de cada país.

Limitación de responsabilidad

Este manual de instrucciones ha sido elaborado con gran esmero. Si a pesar de ello usted advirtiera omisiones o datos inexactos, comuníquenoslo a la dirección indicada al dorso de este manual.
ABUS USA LLC no asume ningún tipo de responsabilidad por los fallos técnicos ni tipográficos y se reserva el derecho a realizar modificaciones en el producto y en los manuales de instrucciones en cualquier momento y sin previo aviso.
ABUS USA LLC no se hace responsable de los daños que deriven directa o indirectamente del equipamiento, las prestaciones y el uso de este producto. No se otorga ninguna garantía por el contenido de esta documentación.

Los productos de ABUS USA LLC no se fabrican ni venden con el objeto de ser utilizados para propósitos ilegales. ABUS USA LLC espera que los consumidores den a estos productos un uso conforme con todas las leyes locales, estatales y federales. Si desea más información sobre los requisitos legales de videovigilancia y grabación de audio, consulte las leyes locales, estatales y federales de su país.

© 2014, reservados todos los derechos que permite la ley.

Aclaración de iconos

	Un rayo en el triángulo indica que hay peligro para la salud, p. ej., de descarga eléctrica.
	Este triángulo con el signo de admiración dentro destaca indicaciones importantes en las instrucciones de uso que deben tenerse en cuenta.
	Este símbolo destaca consejos e indicaciones útiles para la utilización de la unidad.

Aviso importante de seguridad

	El derecho de garantía queda sin efecto en el caso de daños provocados por la utilización del sistema de forma no conforme con lo expuesto en este manual. ABUS USA LLC no se hace responsables de los daños resultantes.
	No nos hacemos responsables de los daños personales o materiales provocados por una utilización incorrecta o por no haber respetado las indicaciones de seguridad. En tales casos se extingue el derecho de garantía.

El aparato ha sido fabricado siguiendo normas de seguridad internacionales. Lea detenidamente estas recomendaciones de seguridad.

Recomendaciones de seguridad

1. Alimentación de corriente
   110 V de corriente alterna, 60 Hz (con fuente de alimentación de 5 V CC)
   El producto solamente debe usarse con el tipo de corriente que se indica en la etiqueta de características. Si no está seguro del tipo de corriente de su casa, consulte a la empresa eléctrica local. Desconecte el producto de la red antes de llevar a cabo cualquier procedimiento de mantenimiento o instalación. Las fuentes de alimentación solo están previstas para su uso en interiores.

2. Sobrecarga
   Evite la sobrecarga en cajas de enchufe, cables alargadores y adaptadores, ya que esto puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

3. Líquidos
   Proteja el aparato frente a la entrada de líquidos.

4. Limpieza
   Desconecte el producto del enchufe antes de limpiarlo. Utilice un paño ligeramente humedecido (sin disolventes) para quitar el polvo.

5. Accesorios
   No utilice nunca accesorios no compatibles, ya que ello podría implicar riesgos o dañar el producto.

6. Situación
   - Este aparato se puede usar tanto en interiores como en exteriores.
   - El producto puede dañarse incluso por caída desde muy poca altura.
   - Durante el montaje de la cámara, tenga cuidado de no exponer el sensor de imagen del aparato a la luz solar directa. Siga las instrucciones de instalación del capítulo correspondiente del manual.
   - No coloque el aparato cerca de radiadores o fuentes de calor.
   - Utilice el aparato solo en lugares con una temperatura ambiente que esté dentro del margen permitido de 14 °F - 122 °F. Fuera de este margen de temperatura permitido no se puede garantizar que el aparato funcione.

7. Transmisión inalámbrica
   La cobertura de la transmisión inalámbrica depende de las condiciones del entorno. Las condiciones concretas del lugar de montaje pueden influir negativamente en la cobertura. Si no hay obstáculos entre el receptor y el emisor, puede alcanzarse una cobertura de hasta 325 pies, aunque dentro de edificios será bastante menor.
   Las siguientes condiciones del entorno pueden reducir tanto la cobertura como la frecuencia de imágenes por segundo: torres de telefonía móvil, postes de líneas de alta tensión, líneas eléctricas, techos y paredes, aparatos con frecuencia de transmisión igual o similar.

	Limitación de responsabilidad **Los productos de ABUS USA LLC no se fabrican ni venden con el objeto de ser utilizados para propósitos ilegales. ABUS USA LLC espera que los consumidores den a estos productos un uso conforme con todas las leyes locales, estatales y federales. Si desea más información sobre los requisitos legales de videovigilancia y grabación de audio, consulte las leyes locales, estatales y federales de su país. Es responsabilidad suya estar informado de la normativa local, estatal y federal relativa al almacenamiento y uso de imágenes.**

Advertencias

Siga todas las indicaciones de seguridad y de utilización antes de poner en marcha el aparato.

1. Siga estas instrucciones para evitar dañar el cable de alimentación o la clavija:
   - No modifique de forma arbitraria el cable de alimentación o la clavija.
   - Asegúrese de desconectar el cable de alimentación sujetándolo por la clavija.
   - Mantenga el cable de alimentación alejado de aparatos de calefacción para evitar que se derrita el revestimiento vinílico.
   - La fuente de alimentación de las cámaras exteriores debe protegerse contra la humedad y el agua. Solo está previsto para su uso en interiores.

2. Siga estas instrucciones. La no observancia de cualquiera de ellas puede provocar descargas eléctricas:
   - No abra la cámara ni la fuente de alimentación.
   - No introduzca objetos metálicos o inflamables en el aparato.
   - Para evitar daños producidos por los relámpagos, utilice protección contra sobretensiones.

3. No utilice el aparato cuando no funcione correctamente. Si sigue utilizando el aparato en estas condiciones, se pueden producir daños irreparables. Si el aparato esta averiado, póngase en contacto con su distribuidor local.

	Durante la instalación en un sistema de videovigilancia existente, asegúrese de desconectar antes todos los aparatos de la red y del circuito de baja tensión.
	En caso de duda, encargue a un electricista profesional el montaje, la instalación y el cableado del aparato. Una conexión eléctrica a la red no adecuada no solo representa un peligro para usted, sino también para otras personas. Cablee todo el sistema asegurándose de que los circuitos de red y de baja tensión permanecen separados y no pueden entrar en contacto mutuo durante el funcionamiento normal ni a causa de alguna avería.

Evite usar el aparato en condiciones ambientales desfavorables, como son:

- Agua o humedad excesiva del aire
- Frío o calor excesivo
- Exposición directa al sol
- Polvo o gases, vapores o disolventes combustibles
- Fuertes vibraciones
- Campos magnéticos intensos, como los que existen en la proximidad de máquinas o altavoces
- La cámara no debe estar dirigida al sol, ya que ello podría destruir el sensor
- La cámara no debe montarse sobre superficies inestables

Desembalaje

Al desembalar el aparato, manéjelo con sumo cuidado.

	Si detecta cualquier daño en el embalaje original, compruebe inmediatamente el aparato. Si éste presenta daños, póngase en contacto con su distribuidor local.

Información sobre la conformidad con FCC

Declaración de conformidad, parte 15

Este aparato cumple la parte 15 de las normas FCC. Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este aparato no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado. Este equipo se ha comprobado y se ha determinado que cumple los límites para un dispositivo digital de clase B conforme a la parte 15 de las normas FCC y ETSI (EN) 300328. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia por lo que, si no se instala y usa conforme a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. De cualquier modo, es imposible garantizar que no se producirán interferencias en una instalación concreta. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de los equipos de radio o televisión que puedan determinarse apagando y encendiendo el equipo, se sugiere al usuario que trate de corregir estas interferencias tomando una o varias de las medidas siguientes:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Alejar el equipo del receptor.
- Enchufar el equipo en una toma de corriente de un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Pedir consejo al distribuidor o a un técnico de radio/televisión experimentado.

¡PRECAUCIÓN! Cualquier cambio o modificación que se realice en este equipo sin el consentimiento expreso de la parte responsable de la conformidad podría anular su autoridad para utilizar el equipo.
Información sobre la exposición a RF

La antena utilizada para este transmisor debe estar instalada de forma que proporcione una distancia de separación de al menos 20 cm (7,9") respecto a cualquier persona, y no debe colocarse ni utilizarse en combinación con ninguna otra antena ni transmisor.

Todas las declaraciones y certificados de conformidad pueden solicitarse a:

ABUS USA LLC
23910 N. 19th Ave.
Unit #56
Phoenix, AZ 85085-1850
Tlf.: 1-623-516-9933
E-mail: customerservice@us.abus.com

Garantía limitada de un año
Importante: para optar al servicio de garantía es imprescindible contar con el comprobante de compra original.
GARANTE:
ABUS USA LLC

ELEMENTOS DE GARANTÍA:

ABUS USA LLC garantiza durante un año al propietario original al por menor que este producto ABUS no presenta defectos en los materiales y la elaboración, con las únicas limitaciones o exclusiones expuestas a continuación.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA:

Esta garantía para el usuario original expira y perderá todo efecto a los 12 meses de la fecha de venta al por menor original. Esta garantía no es válida si el producto (A) está dañado o no se ha mantenido en un estado razonable o necesario, (B) ha sido modificado, alterado, o utilizado como parte de cualquier equipo de conversión, subsistemas o cualquier configuración no vendida por ABUS USA LLC, (C) ha sido instalado de forma indebida, (D) ha sido reparado o sometido a mantenimiento por una persona no perteneciente a un centro de servicio ABUS autorizado, a causa de un defecto o mal funcionamiento cubierto por esta garantía, (E) se ha usado en combinación con equipos o piezas, o bien como parte de cualquier sistema no fabricado por ABUS, o (F) ha sido instalado o programado por otra persona distinta de la especificada en el manual para este producto.

DECLARACIÓN DE REPARACIÓN:

En caso de que el producto no sea conforme a lo establecido en la garantía en cualquier momento dentro del periodo de validez de la misma, el garante podrá, a su entera disposición, reparar o sustituir la unidad defectuosa y devolvérsela sin cargo alguno por piezas, servicio ni cualquier otro coste (excepto el envío y la manipulación) en el que haya incurrido el garante o sus representantes en relación a la implementación de esta garantía. El garante, a su entera discreción, podrá sustituir la unidad por una unidad nueva o reequipada. LA GARANTÍA LIMITADA DESCRITA ES LA GARANTÍA ÚNICA Y COMPLETA PERTENECIENTE AL PRODUCTO Y SUSTITUYE Y EXCLUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER NATURALEZA, YA SEA EXPLÍCITA, IMPLÍCITA EN O SURGIDA DEL EJERCICIO DE LA LEY, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN FIN ESPECÍFICO. ESTA GARANTÍA NO CUBRE NI PROVEE EL REINTEGRO O PAGO DE DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES.
Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación de daños incidentales o emergentes y, por tanto, puede que esta limitación no le afecte.

RECURSOS JUDICIALES:

Esta garantía le concede derechos legales específicos; además, usted puede tener otros derechos que pueden variar dependiendo de un estado a otro. Esta garantía es nula fuera de los Estados Unidos de América y Canadá.

PROCEDIMIENTO PARA LA EJECUCIÓN DE LA GARANTÍA:

Si tras seguir las instrucciones del manual del usuario está seguro de que el producto es defectuoso, empaquételo con cuidado (preferiblemente en su embalaje original). Desconecte la pila del producto y asegúrela por separado en un paquete aparte dentro de la caja de envío. El producto debe incluir todas las piezas y accesorios que venían con el producto en su embalaje original. Incluya el comprobante de compra y una nota que describa el defecto que ha hecho que lo devuelva.

El producto debe enviarse al garante con los portes pagados y de forma que se pueda rastrear el envío, a:

ABUS USA LLC
23910 N. 19th Ave.
Unit #56
Phoenix, AZ 85085-1850
Tlf.: 1-623-516-9933
E-mail: customerservice@us.abus.com
Página web: www.abus.com/us

(Para los horarios de actuales, véase www.abus.com)

Español

Índice

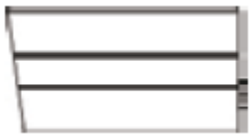
1. Uso previsto 49
2. Alcance de suministro 49
3. Características y funciones 49
4. Descripción del aparato 49
4.1 Vista general 49
4.2 Descripción de la cámara 50
5. Instalación 51
5.1 Sincronizar la cámara con el dispositivo de grabación 51
5.2 Montaje de la cámara 52
6. Mantenimiento y limpieza 53
6.1 Mantenimiento 53
6.2 Limpieza 53
7. Eliminación 53
8. Datos técnicos 54

1. Uso previsto

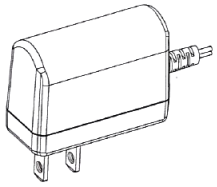
Esta cámara de exteriores IR inalámbrica de 2,4 GHz es un accesorio opcional para el dispositivo de grabación inalámbrico (TVAC18000C). El grabación permite la conexión de hasta 4 cámaras. Con esta cámara de exteriores IR inalámbrica de 2,4 GHz usted puede transmitir sin problemas señales de vídeo por radiofrecuencia al dispositivo de grabación inalámbrico.
La transmisión por radiofrecuencia de la señal supone una ventaja si no se pueden tender cables. La cámara transmite la señal de vídeo de forma inalámbrica al grabación. La conversión digital de las señales permite evitar fallos e interferencias.

Encontrará una descripción detallada de sus funciones en el capítulo 3 (“Características y funciones”).

2. Alcance de suministro



1 Cámara de exteriores IR inalámbrica de 2,4 GHz



1 Fuente de alimentación 5 V CC / 1 A

1 Soporte de la cámara, inclusive material de montaje

1 Antena

3. Características y funciones

- Cámara de exteriores compacta IP66 con visión nocturna por infrarrojos
- Emisor digital integrado de 2,4 GHz para la transmisión cifrada inalámbrica de datos de vídeo
- Cámara digital de exteriores IR inalámbrica para integración con dispositivo de grabación inalámbrico TVAC18000C
- Resolución de 640 x 480 píxeles, objetivo fijo de 3,6 mm

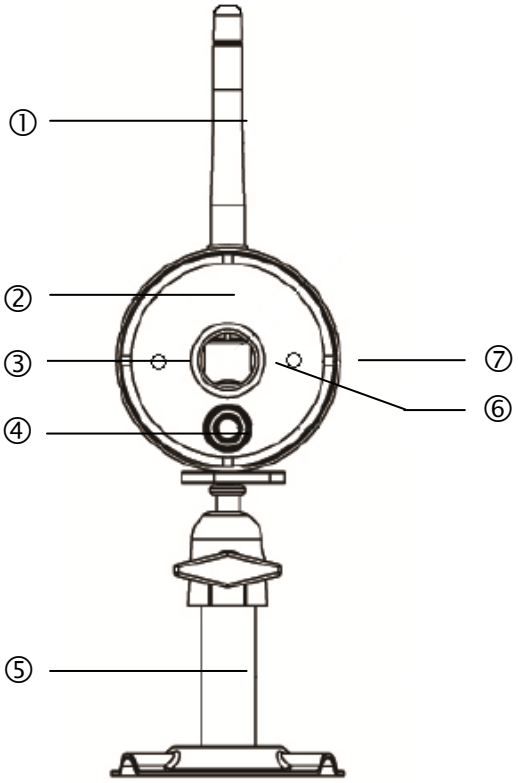
4. Descripción del aparato

4.1 Vista general

N.° de artículo	TVAC18010C
Resolución	640 x 480 píxeles
IR	✓
Filtro de corte IR (ICR)	✓
Tensión de funcionamiento	5 V CC

4.2 Descripción de la cámara

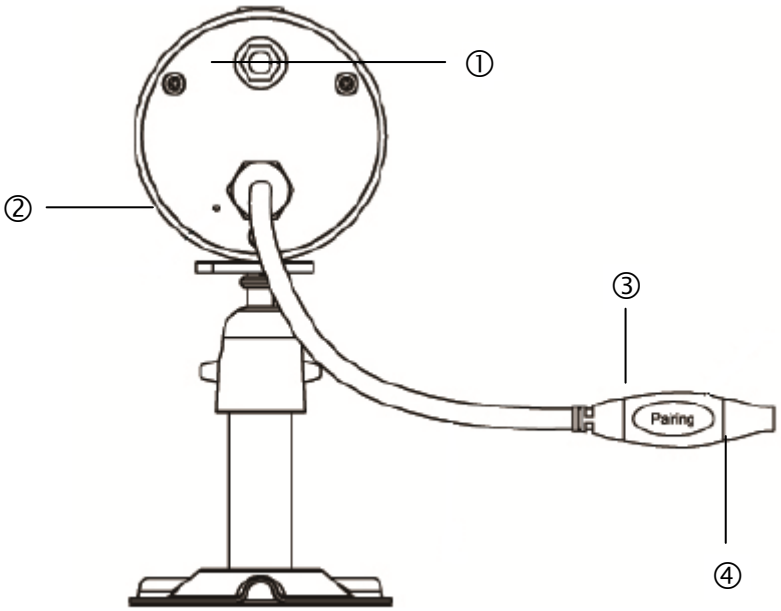
Vista frontal:



①	Antena
②	LEDs IR
③	LED de alimentación
④	Sensor PIR
⑤	Soporte de la cámara
⑥	Objetivo fijo
⑦	LED de conexión

LED	Estado	Significado
LED de alimentación ③	Encendido (rojo)	Cámara encendida
	Off	Cámara apagada
LED de conexión ⑦	Parpadeante	La cámara está en “Pairing-Mode”
	Encendido (verde)	La cámara tiene conexión con el dispositivo de grabación
	Off	La cámara está en Standby

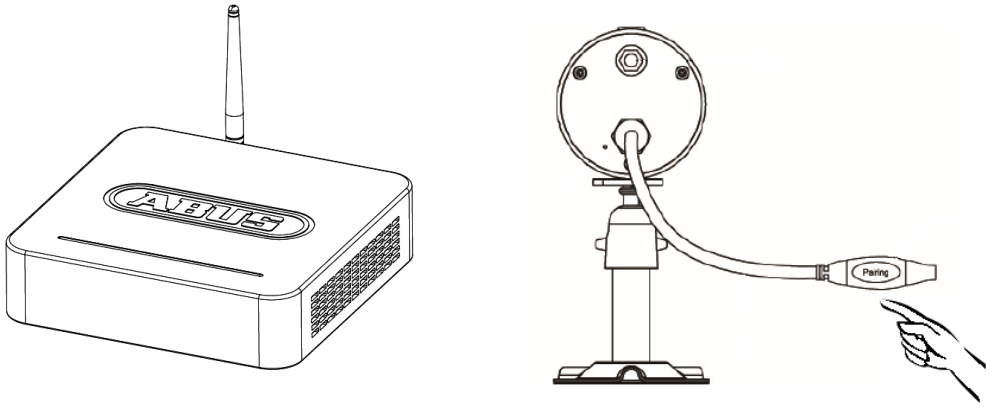
Vista trasera:



①	Conexión SMA
②	Micrófono
③	Tecla Pairing
④	Conexión a tensión de alimentación

5. Instalación

5.1 Sincronizar la cámara con el dispositivo de grabación



Para conectar una cámara con el dispositivo de grabación proceda de la siguiente forma:

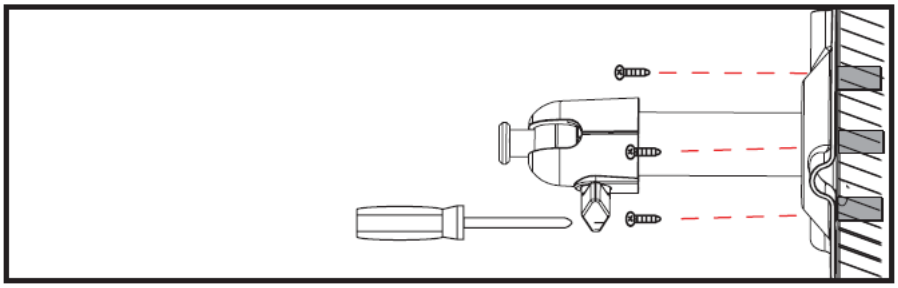
1. Conecte la cámara y el dispositivo de grabación a las fuentes de alimentación.
2. En el menú del dispositivo de grabación seleccione “Cámara”, seguidamente “Sincronizar” y la cámara(1-4) que desee. El sistema comienza una cuenta atrás de 60 segundos.
3. Pulse brevemente durante los 60 segundos el botón PAIRING del cable de la cámara.
4. Cuando ha tenido lugar la conexión, se ilumina el LED DE CONEXIÓN de la cámara de forma permanente.

⚠	**Atención:** Tenga en cuenta que la conexión puede tardar hasta 60 segundos en establecerse.

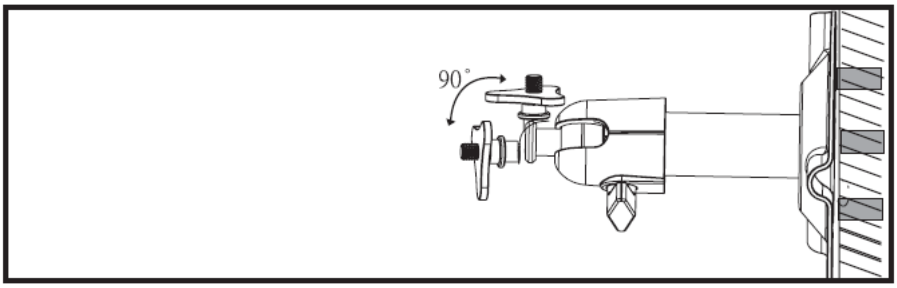
5.2 Montaje de la cámara

Seleccione un lugar adecuado de instalación con el soporte de la cámara. Marque los orificios para taladrar en la superficie de apoyo y taládrelos. A continuación, introduzca en ellos los tacos adjuntos y fije el soporte con los tornillos.

⚠	**Atención:** Antes de comenzar la instalación, asegúrese de que la cobertura de transmisión sea suficiente para llegar al lugar elegido. Para ello, enrosque ya al principio la antena suministrada.



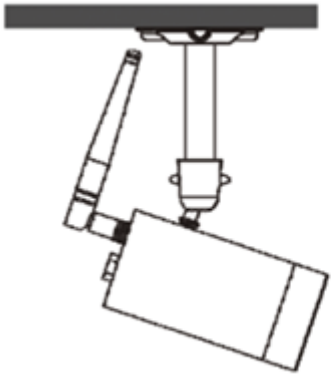
Tiene la posibilidad de girar 90° el soporte para fijar la posición que desee. A continuación, afloje el tornillo lateral y ajuste el ángulo de visión que dese; después, apriete el tornillo de nuevo para fijar la posición establecida.



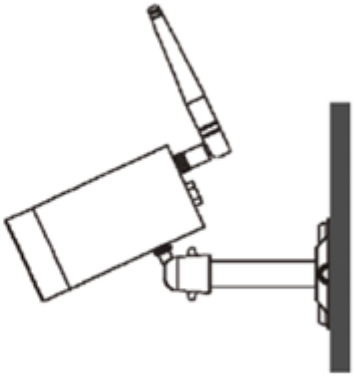
Finalmente, atornille la cámara al soporte y conecte la fuente de alimentación a la cámara.

<u>Posibilidades de montaje:</u>

Montaje en techo



Montaje en pared



6. Mantenimiento y limpieza

6.1 Mantenimiento

Compruebe periódicamente el estado del aparato, p. ej., si hay daños en la carcasa.

Si hay indicios suficientes como para no poder garantizar un funcionamiento seguro, desconecte el aparato y asegúrese de que no se pueda usar por error.

Se puede asumir que el funcionamiento no es seguro cuando

- el aparato presenta daños externos
- el aparato ya no funciona

	Tenga en cuenta que: El aparato no necesita mantenimiento. Dentro del producto no hay piezas que puedan comprobarse o ajustarse. Por lo tanto, no abra la carcasa ni trate de modificar este producto en modo alguno.

6.2 Limpieza

Limpie el aparato con un paño limpio y seco. Si está muy sucio, puede humedecer el paño con agua tibia.

	Asegúrese de que no entren líquidos en el interior, ya que el aparato podría volverse inservible. No utilice nunca productos químicos de limpieza, ya que podrían dañar la superficie del aparato.

7. Eliminación

Información sobre el reciclaje y la eliminación

- No deseche los aparatos electrónicos ni ninguno de sus componentes (especialmente las pilas y las pantallas LCD) en la basura doméstica.
- Recicle las pilas para ayudar a conservar los recursos de nuestro planeta. Cuando tire las pilas usadas, asegúrese de cubrir los polos de las mismas, y respete siempre las leyes y normas locales.
- Consulte con las autoridades locales de gestión de residuos o con un organismo de reciclaje como, p. ej., Earth911.com para buscar una instalación de reciclaje de residuos electrónicos en su zona.
- Si no puede encontrar ninguna instalación de reciclaje adecuada en su zona, póngase en contacto con ABUS USA y le ayudaremos a encontrarla.

8. Datos técnicos

Número de modelo	TVAC18010C
Frecuencia	2,4 GHz
Modulación	GFSK
Potencia de transmisión	15 +/- 2 dBm
Sensibilidad	-80 dBm
Sensor de imagen	1/4" CMOS
Resolución	640 × 480 píxeles (VGA)
N.° de LEDs IR	6 LEDs IR
Lente	3,6 mm
Ángulo de visión	60° (H)/43° (V)
Rango en visión nocturna	16 - 26 pies
Filtro IR giratorio	Sí
Clase protección IP	IP66
Alcance inalámbrico	aprox. 325 m (sin obstáculos)*
Alimentación eléctrica	5 V CC/1 A
Consumo eléctrico	máx. 550 mA
Temperatura de funcionamiento	14 °F – 122 °F
Dimensiones (L x A x H)	150 × 74 × 68 (sin antena ni soporte)
Peso	390 g
Homologaciones	FCC

* La distancia máxima de transmisión depende de las condiciones del entorno (por ej., torres de telefonía móvil, postes de líneas de alta tensión, líneas eléctricas, techos y paredes, etc.). Si las condiciones son desfavorables, el alcance puede estar muy restringido.

(USA) Imprint

These operating instructions are published by ABUS USA LLC, 23910 N. 19th Ave., Unit #56 Phoenix, AZ 85085-1850.No reproduction (including translation) is permitted in whole or part e.g. photocopy, microfilming or storage in electronic data processing equipment, without the express written consent of the publisher.
The operating instructions reflect the current technical specifications at the time of print.
We reserve the right to change the technical or physical specifications.

(F) Note de l’éditeur

Ces instructions d’utilisation sont publiées par ABUS USA LLC, 23910 N. 19th Ave., Unit #56 Phoenix, AZ 85085-1850. Toute reproduction (traduction comprise) intégrale ou partielle, par exemple la photocopie, le microfilm ou l’enregistrement sur des supports de données électroniques, est soumise à une autorisation préalable écrite de l’éditeur.
Cette notice est conforme aux spécifications techniques actuelles au moment de l’impression.
Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans préavis.

(P) Impressão

Estas instruções de funcionamento foram publicadas pela ABUS USA LLC, 23910 N. 19th Ave., Unit #56 Phoenix, AZ 85085-1850.Não é permitida a reprodução (incluindo tradução) integral nem parcial, por exemplo, em fotocópias, microfilme ou armazenamento em equipamentos de processamento de dados eletrónicos, sem o consentimento expresso por escrito do editor.
As instruções de funcionamento refletem as especificações técnicas na altura da impressão.
Reservamos o direito de alterar as especificações técnicas ou físicas.

(E) Pie de imprenta

Estas instrucciones de uso han sido publicadas por ABUS USA LLC, 23910 N. 19th Ave., Unit #56 Phoenix, AZ 85085-1850. No está permitido reproducir (incluyendo la traducción) parte alguna ni la totalidad del documento, es decir, fotocopiarlo, microfilmarlo o almacenarlo en equipos de procesamiento electrónico de datos, sin el consentimiento expreso y por escrito del editor.
Las instrucciones de uso reflejan las especificaciones técnicas en el momento de su impresión.
Nos reservamos el derecho de modificar las especificaciones técnicas o físicas.

© Copyright 07/2014 by ABUS USA LLC